

Topical Postal Stationery Catalogue – Railways, Trams and Cable Cars
Katalog der Motivganzsachen Eisenbahnen - Straßenbahnen - Seilbahnen
Catalogue d'entiers postaux à motifs chemins de fer - tramways - téléphériques
Catálogo de enteros postales de motivos ferrocarriles - tranvías - teleféricos

22

Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

1923 - 1960 (V 1.1)

up to the currency reform, bis zur Währungsreform,
jusqu'à la réforme monétaire, hasta la reforma monetaria.



Michael Bockisch, AIJP

Please download and read the „Introduction“ file before working with this chapter.

Bitte laden Sie die „Introduction“-Datei herunter und lesen Sie sie, bevor Sie mit diesem Kapitel arbeiten.

Veuillez télécharger et lire le fichier « Introduction » avant de travailler avec ce chapitre.

Descargue y lea el archivo „Introduction“ antes de trabajar con este capítulo.

The indicia – Die Wertstempel – Les timbres – Los Sellos

1923 - 1928	CCC	Face Value, Wert, valeur, valor	Picture, Abbildung, dessin, imagen
1923			
	001	0,20	Worker without face value. Arbeiter ohne Wertangabe. Ouvrier sans déclaration de valeur. Trabajador sin declaración de valor.
	002		Red Army soldier. Rotarmist. Soldat de l'Armée rouge. Soldado del ejército rojo.
	003		Worker with face value. Arbeiter mit Wertangabe. Ouvrier avec déclaration de valeur. Trabajador con declaración de valor.
1928			
	005		Farmer. Bauer. Fermier. Agricultor.
	006		Worker. Arbeiter. Ouvrier. Trabador.

1929 - 1936	CCC	Face Value, Wert, valeur, valor	Picture, Abbildung, dessin, imagen
	011	0,20	Farmer. Bauer. Fermier. Agricultor.
	012		Red Army soldier. Rotarmist. Soldat de l'Armée rouge. Soldado del ejército rojo.
	013		Worker, Red Army soldier, farmer. Arbeiter, Rotarmist, Bauer. Ouvrier, soldat de l'Armée rouge, fermier. Trabajador, soldado del ejército rojo, agricultor.
	014		Worker. Arbeiter. Ouvrier. Trabajador.
 	015		Farmer. Bauer. Fermier. Agricultor.

1937 - 1938	CCC	Face Value, Wert, valeur, valor	Picture, Abbildung, dessin, imagen
	021	10K, 30K	Female worker. Arbeiterin. Ouvrier. Trabador.
	022	10K, 20K, 30K	Female Kolkhoz worker. Kolchosbäuerin. Femme d'un fermier kolkhozien. Esposa del granjero koljosiano.
	023	56K, 15K	Steelworker. Stahlarbeiter. Métallurgiste. Trabajador siderúrgico.
	024	50K	Steelworker. Stahlarbeiter. Métallurgiste. Trabajador siderúrgico.

Almost all indicia of the Soviet Union exist in many colours, sometimes in almost every colour. The postal stationery is only differentiated by stamp and year of issue, not by colours or their shades.

Fast alle Wertstempel der Sowjetunion existieren in vielen Farbe, teilweise in fast jeder Farbe. Die Ganzsachen werden nur nach Wertstempel und Ausgabejahr unterschieden, nicht nach Farben oder deren Schattierungen.

Presque tous les timbres de l'Union soviétique existent dans de nombreuses couleurs, parfois dans presque toutes les couleurs. Les entiers postaux ne se différencient que par le timbre et l'année d'émission, et non par les couleurs ou leurs nuances.

Casi todos los sellos de la Unión Soviética existen en muchos colores, a veces en casi todos los colores. Los enteros postales sólo se diferencia por sello y año de emisión, no por colores ni sus tonalidades.

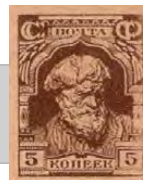
1939	CCC	Face Value, Wert, valeur, valor	Picture, Abbildung, dessin, imagen
	031	15K	Red Army soldier. Rotarmist Soldat de l'Armée rouge. Soldado del ejército rojo.
	032	30K	Pilot. Pilot. Pilote. Piloto.
	033	40K	Spasski tower. Spasskiturm. La tour Spasski. Torre Spasski.
	034	60K	State coat of arms. Staatswappen. Armoiries de l'État. Escudo de armas del estado.

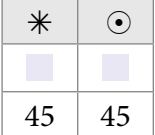
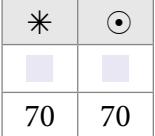
1948		CCC	Face Value, Wert, valeur, valor	Picture, Abbildung, dessin, imagen
		041	25K	Pilot. Pilot. Pilote. Piloto.
		042	25K	Miner. Bermann. Mineur. Minero.
		043	40K	Spasski tower. Spasskiturm. La tour Spasski. Torre Spasski.
		044	40K	State coat of arms. Staatswappen. Armoiries de l'État. Escudo de armas del estado.
		045	1R	Airplane Jak-9. Flugzeug Jak-9. Avion Jak-9. Avión Jak-9.
		046	1,60R	Scientist. Forscher. Chercheur. Investigador.
		047	2R	Airplane and Globe. Flugzeug vor dem Globus. Avion devant le globe. Avión frente al globo.
		048	1R	Spasski tower. Spasskiturm. La tour Spasski. Torre Spasski.
		049	60K	Steelworker. Stahlarbeiter. Métallurgiste. Trabajador siderúrgico.

SU I

1923 - 1960

Definitive Indicia
Dauerwertstempel
Timbres permanents
Sellos corrientes

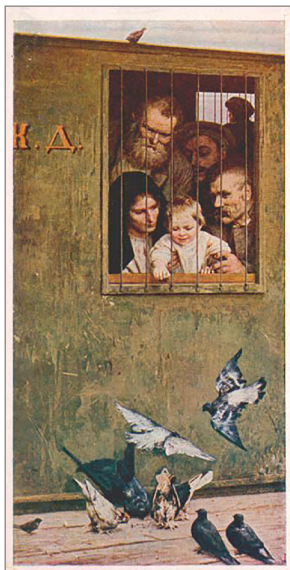


P 005-1929-	Type	Postal Stationery	Detail
01 R\$W, R\$P  45 45	№. A-37578 5.000.000 Moscow, 1929 Mi P 57 E 1 G P 002/2	В ПУТЬ С СОБОЙ БЕРИ АККРЕДИТИВ СБЕРКАССЫ - СОХРАНИШЬ ДЕНЬГИ ОТ ПРОПАЖИ И ПРОПАЖИ <i>Take a savings cash letter of credit with you on the trip - you will save money if you do!</i> Conductor, traveller, train. <i>Nehmen Sie einen Sparkassenkreditbrief mit, wenn Sie unterwegs sind - Sie sparen Geld, wenn Sie es tun!</i> Schaffner, Reisender, Zug. <i>Emportez une lettre de crédit d'une banque d'épargne avec vous lorsque vous voyagez : vous économiserez de l'argent si vous le faites !</i> Conducteur, voyageur, train. 	<i>Lleve consigo una carta de crédito de una caja de ahorros cuando viaje; ¡ahorrará dinero si lo hace!</i> Conductor, viajero, tren. 
02 R\$E  70 70	№. 61659 2.000.000 Moscow, 1929 Mi P 57 E 2 G P 002/3	НАПРАВЬ СВОИ СБЕРЕЖЕНИЯ ЧЕРЕЗ СБЕРКАССУ НА СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО <i>Channel your money directly into socialist construction via the savings bank. Locomotive.</i> <i>Leite Dein Geld über die Sparkasse direkt in den sozialistischen Aufbau.</i> Lokomotive. <i>Dirigez votre argent via la caisse d'épargne directement vers la construction socialiste.</i> Locomotive. <i>Dirija su dinero a través de la caja de ahorros directamente a la construcción socialista.</i> Locomotora. 	



Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
Farmer

SU-I - 9
© 2023 M. Bockisch

P 005-1929-	Type	Postal Stationery	Detail						
03 R\$W <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>70</td><td>70</td></tr></table>	*	⊙			70	70	A-35567 75.000 Moscow, 1929 Mi P 60 E 3 G P 002/1	- Passengers in a train. Passagiere im Zug. Passagers dans un train. Pasajeros en el tren. 	back side 
*	⊙								
70	70								

Notes



P 011-1931-	Type	Postal Stationery	Detail
01 R\$E, R\$W 60 60	31/1 1932 N°. 140 1.000.000 Mi P 126 II E 16 G P 005/1	ВСТУПАЙ В ЧЛЕНЫ РОКК <i>Become a member of the Russian Red Cross. Hospital train.</i> <i>Werden Sie Mitglied beim Russischen Roten Kreuz. Lazarettzug.</i> <i>Devenez membre de la Croix-Rouge russe. Train-hôpital.</i> <i>Hazte miembro de la Cruz Roja Rusa. Tren hospitalario.</i> 	 Изд. НКПТ. Уп. Главд. 31/1 1932. № 140. Тир. 1.000.000 экз.
02 T\$E 60 60	4/V 1932 N°. 177 1.000.000 Mi P 126 II E 18 G P 005/2	ПЕРЕХОДЯ ЧЛИЦУ, СОЙДЯ С ТРОТЧАРА СМОТРИ НАЛЕВО ПРОЙДЯ СЕРЕДИНУ, СМОТРИ НАПРАВО! <i>Cross the street outside the flow of traffic. Look left and in the middle look right.</i> Front of a tram. <i>Überqueren Sie die Straße außerhalb des Verkehrsstromes. Schauen Sie links und in der Mitte schauen Sie rechts.</i> Front einer Straßenbahn. <i>Traversez la rue à l'écart de la circulation. Regardez à gauche et au milieu, regardez à droite.</i> Devant d'un tramway. <i>Cruce la calle fuera del flujo de tráfico. Mire a la izquierda y en el medio mire a la derecha.</i> Frente de un tranvía.	



Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

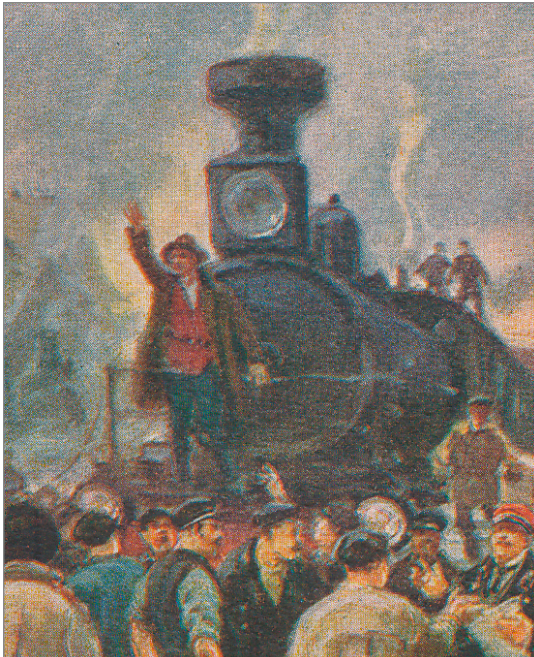
Farmer

SU-I - 11

© 2023 M. Bockisch

P 011-1931-	Type	Postal Stationery	Detail
03 T\$E	4/V 1932 N°. 179 1.000.000	ПРИВЛЕЧЕМ СРЕДСТВА НАСЕЛЕНИЯ ДЛЯ КОММУНАЛЬНОГО И ЖИЛИШ- НОГО ХОЗЯЙСТВА СОЦИАЛИСТИЧЕ- СКИХ ГОРОДОВ ! Let's raise funds from the population for utilities and housing in the social- ist cities. Tram. Lasst uns Geld von der Bevölkerung holen für die Infrastruktur und Woh- nungen in den sozialistischen Städten! Straßenbahn.	Récoltons de l'argent de la population pour les infrastructures et le logement dans les villes socialistes ! Tramway ¡Consigamos dinero de la población para infraestructura y vivienda en las ciudades socialistas! Tranvía
04 T\$X	4/V 1932 N°. 183 1.000.000	9. Не останавливайся на междупутья трамвайной ЛИНИИ. 10. Не входи с передней площадки трамвая и не выходи с задней. 11. Не цепляйся за поручни вагона и не стой на его подножках во время движения. 12. Не входи и не выходи из трамвая на ходу. #9 to #12 Traffic rules for trams Verkehrsregeln für Straßenbahnen Règles de circulation pour les tramways Normas de circulación para tranvías.	9. Don't stop between the tracks of the tram. 10. Do not enter from the front platform of the tram and do not exit from the back. 11. Do not cling to the handrails of the carriage or stand on its steps while moving. 12. Do not get on or off the tram while it is moving. 9. Bleiben Sie nicht zwischen den Gleisen stehen. 10. Steigen Sie nicht vorn in die Straßenbahn ein und hinten aus. 11. Halten Sie sich während der Fahrt nicht an den Handläufen des Wagens fest und stellen Sie sich nicht auf dessen Stufen. 12. Steigen Sie nicht während der Fahrt ein oder aus. 9. Ne restez pas entre les voies. 10. Ne montez pas à l'avant du tram et descendez à l'arrière. 11. Ne vous tenez pas aux rampes du chariot et ne vous tenez pas debout sur ses marches pendant la conduite. 12. Ne montez pas et ne descendez pas du véhicule pendant que vous conduisez. 9. No te pares entre las vías. 10. No subas al tranvía por delante y bájate por detrás. 11. No se sujete a los pasamanos del carrito ni se pare en sus escalones mientras conduce. 12. No subir ni bajar del vehículo mientras conduce.



P 012-1931-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 R\$E, R\$P <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>75</td><td>75</td></tr></table>	✱	⊙			75	75	Nº. A-47960 45.000 Moscow 1929 Nº. 49 Price 10 Коп. Mi P 94-49 E 3 G P 002/1	ВСЕОБЩАЯ ЖЕЛЕЗНО - ДОРОЖНАЯ ЗАБАСТОВКА 1905 Г. ХУД. Г. К. САВИЦКИЙ. <i>General railway strike of 1905. With the hood. Georgiy Konstanti- novich Savitsky. Train and strikers.</i> <i>Der Eisenbahnergeneralstreik 1905. Mit der Mütze Georgi Konstantino- witsch Sawitzki. Zug mit Streikenden.</i>	<i>Grève générale des cheminots de 1905. Avec le capot: Georgiy K. Savitski. Train avec des grévistes.</i> <i>Huelga general ferroviaria de 1905 Con la capucha. Georgiy K. Savitsky. Tren con huelguistas.</i> 
✱	⊙								
75	75								





P 013-1932-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 T\$E, T\$P <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>75</td><td>75</td></tr></table>	*	⊙			75	75	N°. 24 5/XII-32 500.000 Mi P 94-49 E U 25 G U 006/4	РЕЛЬСЫ ОСТОРОЖНС ПЕРЕБЕГАЙ ОТДЕЛ РЕГУЛИРОВАНИЯ УЛИЧН, ДВИЖЕНИЯ УПР. МИЛИЦИН ГОР. МОСКВЫ. СКОРЕЙ ТЕБЯ БЕГАЕТ ТРАМВАЙ <i>Pass the rails with care. Department of street and traffic regulation Moscow. The tram is faster than you. Tram and pedestrian.</i> <i>Überquere die Schienen vorsichtig Abteilung für Verkehrsregeln, Moskau Die Straßenbahn ist schneller als Du. Straßenbahn und Fußgänger.</i>	<i>Traversez les rails avec précaution Département du règlement de la circulation, Moscou Le tram est plus rapide que toi. Tramway et piéton.</i> <i>Cruza los rieles con cuidado. Departamento de Normas de Tráfico, Moscú El tranvía es más rápido que tú. Tranvía y peaton.</i>
*	⊙								
									
75	75								







SU-I - 14

© 2023 M. Bockisch

Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
Worker, Red Army Soldier, Farmer

P 013-1932-	Type	Postal Stationery	Detail
02 T\$E, T\$P * * 75 75	Nº. 25 5/XII-32 500.000 Mi P 94-49 E 3 G 26 E U 006/4	СОБЛЮДАЙ ОЧЕРЕДЬ ПРИ ПОСАДКЕ ОТДЕЛ РЕГУЛИРОВАНИЯ УЛИЧН. ДВИЖЕНИЯ УПР. МИЛИЦИН ГОР. МОСКВЫ. ЛИШИ ТОЛКОТ ЛИШН ВЕСПОР <i>Stand in a queue when boarding. Department of street and traffic regulation Moscow.</i> <i>The crowd is unnecessary. Tram.</i> <i>Bilden Sie zum Einsteigen eine Schlange Abteilung für Verkehrsregeln, Moskau Gedränge ist überflüssig. Straßenbahn.</i>  	<i>Formez une file d'attente pour entrer Département du règlement de la circulation, Moscou Le surpeuplement n'est pas nécessaire. Tramway</i> <i>Forme una fila para entrar. Departamento de Normas de Tráfico, Moscú La aglomeración es innecesaria. Tranvía</i> 



P 013-1932-	Type	Postal Stationery	Detail
03 R\$W, R\$E ✱ ⦿ 120 80	Nº. 13 23/X-32 1.000.000 Mi P 94-126 E 23 G U 006/1	КОМНАТА МАТЕРИ И РЕБЕНК НА ЗОКЗАЛЕ ОНА ДАЕТ ДЕТЯМ. МАТЕРЯМ И БЕРЕМЕННЫЙ КУЛЬТУРНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОТДЫХ В ПУТИ, ЗДОРОВОЕ ПИТАНИЕ, ОРГАНИЗУЕТ ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ПОЛУЧЕНИЕ БИЛЕТОВ И ПОСАДКУ В ВАГОНЫ. Mother and baby room at stations. The nurse gives to children. mothers and pregnant women cultural services and recreation along the way, healthy nutrition, organizes out-of-turn receipt of tickets and boarding the carriages. Steam train. Mutter und Kind Räume auf Bahnhöfen. Die Schwester hilft während der Fahrt Müttern, Kindern und Schwangeren. Sie sorgt für gesunde Ernährung, organisiert Fahrkarten und hilft beim Einsteigen. Dampfzug.	Espaces mère et enfant dans les gares. La sœur aide les mères, les enfants et les femmes enceintes pendant le voyage. Elle veille à une alimentation saine, organise les billets et aide à l'embarquement. Train à vapeur. Espacios maternoinfantiles en las estaciones de tren. La hermana ayuda a madres, niños y mujeres embarazadas durante el viaje. Ella garantiza una nutrición saludable, organiza billetes y ayuda con el embarque. Tren de vapor.



P 014-1931-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 R\$E, R\$P <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>60</td><td>60</td></tr></table>	*	⦿			60	60	N°. 2591 N°. 50 2.000.000 Moscow 1931 Mi P 127 I E 4 G P 004/1	КУЛИ БИЛЕТ ЛОТЕРЕИ ОБЩЕСТВ КРЯСНОГЛ КРЕСТА И КРЯСНОГО ПОЛУМЕСЯИА! Buy tickets for the Red Cross and the Red Crescent Lottery! Hospital train. Kaufe Lose für die Lotterien des Roten Kreuzes und des Roten Halbmonds! Lazarettzug. Achetez des billets pour les loteries de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. Train-hôpital. ¡Compre boletos para las loterías de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja! Tren hospitalario. 	
*	⦿								
60	60								
02 R\$E, R\$P <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>60</td><td>60</td></tr></table>	*	⦿			60	60	16/VII 1931 N°. 69 1.000.000 Moscow 1931 Mi P 127 I E 6 G P 004/2	СОЮЭ О-В КРДСНОГО КРЕСТА И КРДСНОГО ПОЛУМЕСЯЦД The Union of the Red Cross and the Red Crescent. Hospital train. Die Gemeinschaft des Roten Kreuzes und des Roten Halbmonds. Lazarettzug. L'union de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge. Train-hôpital. La Comunidad de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja. Tren hospitalario. 	
*	⦿								
60	60								



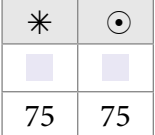
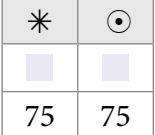
Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
Worker

SU-I - 17

© 2023 M. Bockisch

P 014-1931-	Type	Postal Stationery	Detail				
03 R\$E, T\$P <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td>75</td><td>75</td></tr></table>	✱	⊙	75	75	19/VII 1931 Nº. 85 1.000.000 Moscow 1931 Mi P 127 I E 8 G P 004/3	ВЗЯТЬСЯ НАКОНЕЦ ПО-БОЛЬШЕ- ВИСТСКИ ЗА ДЕЛО ТРАНСПОРТА И ДВИНУТЬ ЕГО ВПЕРЕД Finally follow the Bolshevik path and develop transportation further! Steam and electrical locomotive. Folge dem bolschewistischen Weg und entwickle das Transportwesen weiter! Dampf- und Elektrolokomotive.	Suivez la voie bolchevique et développez les transports ! Locomotive à vapeur et électrique. ¡Siga el camino bolchevique y desarrolle el transporte! Locomotora de vapor y eléctrica.  Изд. НКПТ Уп. Главл. 19/VII 1931. № 85. Тираж 1.000.000 экз. Москва, 1931. ГОЗНАК.
✱	⊙						
75	75						
04 R\$E, R\$W <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td>75</td><td>75</td></tr></table>	✱	⊙	75	75	16/VII 1931 Nº. 118 1.000.000 Moscow 1932 Mi P 127 I E 4 G P 004/8	МОЩНЫЙ ПАРОВОЗ ТЕПЛОВОЗ, ЭЛЕКТРОВАЗ И БОЛЬШЕГРУЗНЫЙ ВАГОН - ВЫПОЛНИТЬ РЕШЕНИЯ ПАРТИИ! Powerful steam, diesel and electric locomotives carry out the party's decisions! Locomotives. Starke Dampf-, Diesel- und Elektro- lokomotiven führen die Beschlüsse der Partei aus! Lokomotiven. De puissantes locomotives à vapeur, diesel et électriques exécutent les déci- sions du parti ! Locomotives. ¡Potentes locomotoras de vapor, diésel y eléctricas llevan a cabo las decisiones del partido! Locomotoras.	 Изд. НКПТ. Уп. Главл. 19/VII 1931. № 118. Тир. 1.000.000 экз. Москва, 1932. ГОЗНАК.
✱	⊙						
75	75						



P 014-1931-	Type	Postal Stationery	Detail
05 R\$E  75 75	26/VII 1931 №. 86 1.000.000 Moscow 1931 Mi P 127 I E 9 G P 004/1	ВЕДУЩЕЕ ЗВЕНО РЕКОНСТРУКЦИИ Ж. Д. ТРАНСПОРТА ЗЛЕКТРНШИКАЦИЯ <i>The leading link to railway recon- struction: Electricity.</i> <i>Eléctrical locomotive.</i> <i>Das Wichtigste beim Wiederaufbau der Eisenbahn: Elektrizität.</i> <i>Elektrolokomotive.</i> <i>La chose la plus importante dans la reconstruction du chemin de fer : l'électricité. Locomotive électrique.</i> <i>Lo más importante en la reconstruc- ción del ferrocarril: la electricidad.</i> <i>Locomotora eléctrica.</i>	
06 R\$E  75 75	25/XI 1931 №. 117 1.000.000 Moscow 1932 Mi P 127 I E 40 G P 004/7	ЧЕРЕЗ МАССОВУЮ ПРОИЗВОД- СТВЕННО-ТЕХНИЧЕСКУЮ ПРО- ПАГАНДУ И ОВЛАДЕНИЮ НОВОЙ ТЕХНИКОЙ Ж-Д-ТРАНСПОРТА <i>Through mass production and tech- nical propaganda, we master the new equipment of the railway.</i> <i>Designing a steam locomotives.</i> <i>Durch Massenproduktion und tech- nische Propaganda meistern wir die neue Ausrüstung der Eisenbahn.</i> <i>Entwurf einer Dampflokomotive.</i> <i>Grâce à la production de masse et à la propagande technique, nous maîtri- sons les nouveaux équipements du chemin de fer.</i> <i>Dessin d'une locomotives à vapeur.</i>	



Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
Worker

SU-I - 19

© 2023 M. Bockisch

P 014-1931-	Type	Postal Stationery	Detail						
07 R\$E <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>75</td><td>75</td></tr></table>	✱	⊙			75	75	25/X 1931 Nº. 119 1.000.000 Moscow 1932 Mi P 127 I E 12 G P 004/9	БОЛЬШЕВИСТСКИЕ ТЕМПЫ Ж-Д-ТРАНСПОРТУ Bolshevik speed, railway transport. Steam locomotives Bolschewistisches Tempo, Eisenbahntransport. Dampflokomotiven. Vitesse bolchevique, transport ferroviaire. Locomotives à vapeur. Velocidad bolchevique, transporte ferroviario. Locomotoras de vapor. 	
✱	⊙								
75	75								
08 R\$E, R\$P <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>75</td><td>75</td></tr></table>	✱	⊙			75	75	25/X 1931 Nº. 121 1.000.000 Moscow 1932 Mi P 127 I E 14 G P 004/11	ТРАНСПОРТНИК ПОМНИ ТЕХНИЧЕСКАЯ УЧЕБА- КЛАССОВАЯ ОБЯЗАННОСТЬ КАЖ- ДОГО ПРОЛЕТАРИА Remember that technical teaching are a class responsibility for every proletarian. Designing a steam locomotives Denkt daran, dass technischer Unter- richt eine Klassenverantwortung für jeden Proletarier ist. Entwurf einer Dampflokomotive. N'oubliez pas que l'enseignement tech- nique est une responsabilité de classe pour chaque prolétaire. Dessin d'une locomotives à vapeur. Recuerde que la educación técnica es una responsabilidad de clase de todo proletario. Diseño de una locomoto- ra de vapor. 	
✱	⊙								
75	75								



P 014-1931-	Type	Postal Stationery	Detail						
09 R\$E <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>75</td><td>75</td></tr></table>	*	⦿			75	75	25/X 1931 Nº. 129 2.000.000 Moscow 1932 Mi P 127 I E 15 G P 004/11	ВОЗДУШНАЯ ПОЧТА УСКОРЯЕТ ДОСТАВКУ ПИСЕМ! Air Mail speeds up the delivery of letters. Steam locomotive. Luftpost beschleunigt den Transport der Briefe. Dampflokomotive. La poste aérienne accélère le transport des lettres. Locomotive à vapeur. El correo aéreo acelera el transporte de cartas. Locomotora de vapor. 	
*	⦿								
75	75								
10 R\$E, R\$I <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>75</td><td>75</td></tr></table>	*	⦿			75	75	29/X 1931 Nº. 120 1.000.000 Moscow 1932 Mi P 127 I E 13 G P 004/12	ТЕХНИКА В ПЕРИОД РЕКОНСТРУКЦИЕЙ РЕШАЕТ ВСЕ! /СТАЛИН/ Technology solves every problem in reconstruction (Stalin). Électrical locomotive. Technologie löst beim Wiederaufbau jedes Problem (Stalin). Elektrolokomotive. La technologie résout tous les problèmes de la reconstruction (Staline). Locomotive électrique. La tecnología resuelve todos los problemas en la reconstrucción (Stalin). Locomotora eléctrica. 	
*	⦿								
75	75								



P 014-1932-	Type	Postal Stationery	Detail						
11 R\$E, R\$W <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>75</td><td>75</td></tr></table>	✱	⊙			75	75	20/I 1932 Nº. 141 2.000.000 Moscow 1932 Mi P 127 I E 17 G P 004/13	СВОИМ УЧАСТИЕМ В РАБОТЕ КРАСНОГО КРЕСТА КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯЦА МЫ УКРЕПЛЯЕМ САНИТАРНУЮ МОЩЬ НАШЕЙ КРАСНОЙ АРМИИ-ВЕРНОГО СТРАЖА ПРОЛЕТАРСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ Through our participation in the Red Cross / Red Crescent we strengthen the power of the Red Army, the loyal defender of the proletarian revolution. Hospital train. Durch unsere Teilnahme am Roten Kreuzes / Roten Halbmond stärken wir die Kraft der Roten Armee, des treuen Verteidigers der proletarischen Revolution. Lazarettzug. 	Par notre participation à la Croix-Rouge/ Croissant-Rouge, nous renforçons la force de l'Armée rouge, fidèle défenseur de la révolution prolétarienne. Train hospitalier. A través de nuestra participación en la Cruz Roja/Media Luna Roja, fortalecemos la fuerza del Ejército Rojo, fiel defensor de la revolución proletaria. Tren hospitalario. 
✱	⊙								
75	75								
12 R\$E, R\$W <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>75</td><td>75</td></tr></table>	✱	⊙			75	75	29/VII 1932 Nº. 204 4.000.000 Moscow 1932 Mi P 127 I E 21 G P 004/14	РАБОЧИЙ И КОЛХОЗНИК, ПОТЮГСИТЕ О-ВАТ КРАСНОГО КРЕСТА И КРАСНОЮ ПОЛУМЕСЯЦА СТРОИТЬ Workers and Kolkhoz farmers, remember what the Red Cross and Red Crescent are doing for you. Steam locomotive. Arbeiter und Bauern der Kolchose, denkt daran, was das Rote Kreuz und der Rote Halbmond für Euch tun. Dampflokomotive. Kolkhoziens et agriculteurs, rappelez-vous ce que la Croix-Rouge et le Croissant-Rouge font pour vous. Locomotives à vapeur. 	Trabajadores y agricultores koljosianos, recuerden lo que la Cruz Roja y la Media Luna Roja están haciendo por ustedes. Locomotora de vapor. 
✱	⊙								
75	75								



U 015-1932-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 R\$E, R\$W <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>120</td><td>80</td></tr></table>	*	⊙			120	80	Nº. 13 23/X-32 1.000.000 Mi P 94-126 E - G U 001/2a	КОМНАТА МАТЕРИ И РЕБЕНКА НА ЗОКЗАЛЕ ОНА ДАЕТ ДЕТЯМ. МАТЕРЯМ И БЕРЕМЕННЫЙ КУЛЬТУРНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОТДЫХ В ПУТИ, ЗДОРОВОЕ ПИТАНИЕ, ОРГАНИЗУЕТ ВНЕОЧЕРЁДНОЕ ПОЛУЧЕНИЕ БИЛЕТОВ И ПОСАДКУ В ВАГОНЫ. Mother and baby room at stations. The nurse gives to children. mothers and pregnant women cultural services and recreation along the way, healthy nutrition, organizes out-of-turn receipt of tickets and boarding the carriages. Steam train. Mutter und Kind Räume auf Bahnhöfen. Die Schwester hilft während der Fahrt Müttern, Kindern und Schwangeren. Sie sorgt für gesunde Ernährung, organisiert Fahrkarten und hilft beim Einsteigen. Dampfzug.	Espaces mère et enfant dans les gares. La sœur aide les mères, les enfants et les femmes enceintes pendant le voyage. Elle veille à une alimentation saine, organise les billets et aide à l'embarquement. Train à vapeur. Espacios maternoinfantiles en las estaciones de tren. La hermana ayuda a madres, niños y mujeres embarazadas durante el viaje. Ella garantiza una nutrición saludable, organiza billetes y ayuda con el embarque. Tren de vapor.
*	⊙								
120	80								

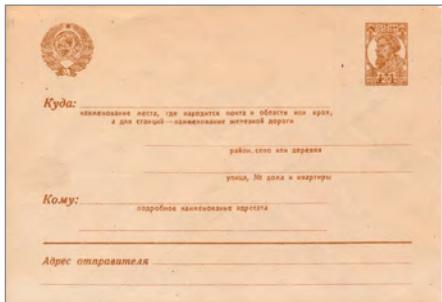


U 015-1932-	Type	Postal Stationery	Detail						
02 TsE, TsP <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>120</td><td>80</td></tr></table>	✱	⊙			120	80	N°. 25 5/XII-32 500 000 Mi U 46-39 E 27 G U 007/1	К СОБЛЮДАЙ ОЧЕРЕДЬ ПРИ ПОСАДКЕ ↑ ОТДЕЛ РЕГУЛИРОВАНИЯ УЛИЧН, ДВИЖЕНИЯ УПР. МИЛИЦИН ГОР. МОСКВЫ. ↗ ЛИШИ ТОЛКОТ ЛИШН ВЕСПОР Stand in a queue when boarding. Department of street and traffic regulation Moscow. The crowd is unnecessary. Tram. Bilden Sie zum Einsteigen eine Schlange Abteilung für Verkehrsregeln, Moskau Gedränge ist überflüssig. Straßenbahn.	Formez une file d'attente pour entrer Département du règlement de la circulation, Moscou Le surpeuplement n'est pas nécessaire. Tramway. Forme una fila para entrar. Departamento de Normas de Tráfico, Moscú La aglomeración es innecesaria. Tranvía.
✱	⊙								
120	80								

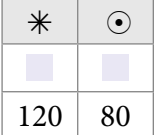


U 015-1933-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 R\$E <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>120</td><td>80</td></tr></table>	*	⊙			120	80	№. 39 5/II-33 1 000 000 Mi U 46-39 E 27 G U 007/2	К РАБОЧИИ, РАБОТНИЦА, КОЛХОЗНИК, КОЛХОЗНИЦА! ↑ ПОКУПАЯ БИЛЕТЫ СЕДЬМОЙ ЛОТЕРЕИ ОСОАВИАХИМА, ↑ ТЫ НАНОСИШЬ УДАР ПО ПОПЫТКАМ КОНТРРЕВОЛЮЦИОННОЙ ИНТЕРВЕНЦИИ ПРОТИВ СССР. <i>Workers and female workers, Kolkhoz farmers and female farmers! buying tickets of the 7th Ossoaviakhima lottery you help to protect the Soviet Union against counter revolutionary intervention.</i> Steam train on the globe. <i>Arbeiter und Arbeiterinnen, Kolchosbauern und -bäuerinnen. Wenn Ihr Lose der 7, Ossoaviachima Lotterie kauft, helft Ihr, die Sowjetunion gegen konterrevolutionäre Interventionen zu schützen.</i> Dampfzug auf dem Globus.	<i>Ouvriers, fermiers collectifs. En achetant des billets pour la loterie 7, Ossoaviachima, vous contribuez à protéger l'Union soviétique contre les interventions contre-révolutionnaires.</i> Train à vapeur sur le globe. <i>Trabajadores, agricultores colectivos. Cuando compras boletos para la lotería 7, Ossoaviachima, ayudas a proteger a la Unión Soviética contra intervenciones contrarrevolucionarias.</i> Tren de vapor en el mundo.
*	⊙								
120	80								



U 015-1933-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 R\$E <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>120</td><td>80</td></tr></table>	*	⦿			120	80	Nº. 55 5/II-33 1 000 000 Mi U 46-55 E 28 G U 007/3	К ЧТОБ НЕ ПОПАСТЬ В БЕДУ - НЕ НАРУШАЙ ЗАКОНА: НЕ ПРЫГАЙ НА ХОДУ В ВАГОН И ИЗ ВАГОНА! To avoid trouble, do not break the law! Do not jump into or out of a carriage during the move! Tram and bus. Um Ärger zu vermeiden, brecht die Gesetze nicht! Springt nicht auf das Fahrzeug auf oder von ihm ab wäh- rend es noch nicht steht. Bus und Straßenbahn.  	Pour éviter les ennuis, n'enfreignez pas les lois ! Ne sautez pas sur ou hors du véhicule lorsqu'il n'est pas à l'arrêt. Bus et tram. Para evitar problemas, ¡no infrinjas las leyes! No salte dentro o fuera del vehículo mientras no esté parado. Bus y tranvía. 
*	⦿								
120	80								



U 015-1933-	Type	Postal Stationery	Detail
03 R\$E  120 80	№. 97 29/VIII-33 1.000.000 Mi P 94-97 E 30 G U 008/2	⚡ МЕТАЛЛУРГИИ НЕОБХОДИМО СЫРЬЕ! МЕТАЛЛИЧЕСКОГО ЛОМА „МЕТАЛЛОМУ“, ↑ „МЕТАЛЛОМЪ . ГОСУДАРСТВЕЯ. ТРЕСТ' - ПО СБОРУ, ПЕРЕРАБОТКА И СНАБЖЕНИЮ МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ ЛОМОМ. А, ⚡ СПОСОБСТВУЕШЬ ИНДУ-СТРИАЛИЗАЦИИ И ОБОРОНО-СПОСОБНОСТИ СССР! <i>Metallurgy needs raw materials ! Scrap metal into Scrap! "METALLOM"</i> <i>The State company for collection, processing and supply of scrap metal. Delivering scrap metal to "Scarp metal" you contribute to industrialization and defence capabilities of the USSR!</i> Steam locomotive. <i>Metallurgie braucht Rohmaterial Schrottmetalle in den Schrott! "Metallom" .Die staatliche Agentur für das Sammeln, das Verarbeiten und die Verteilung von Schrott. Delivering scrap metal to "Scarp metal" you contribute to industrialization and defence capabilities of the USSR! Dampflokomotive.</i>  	<i>La métallurgie a besoin de matières premières De la ferraille dans la ferraille ! "Metallom". L'agence d'État pour la collecte, le traitement et la distribution de la ferraille. En livrant de la ferraille à "Scarp metal", vous contribuez à l'industrialisation et aux capacités de défense de l'URSS ! Locomotive à vapeur.</i> <i>La metalurgia necesita materias primas. ¡Chatarra en la chatarra! "Metallom" .La agencia estatal para la recogida, procesamiento y distribución de chatarra. ¡Al entregar chatarra a "Scarp metal", contribuyes a la industrialización y a las capacidades de defensa de la URSS! Locomotora de vapor.</i> 



U 015-1933-	Type	Postal Stationery	Detail						
04-1 R\$E, R\$W <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>120</td><td>80</td></tr></table>	*	⊙			120	80	Nº. 117 23/X-33 1 000 000 Mi U 48-117 E 33 G U 008/2	К ЧИСТОТА В ЖИЛИЩАХ И НА ПРОИЗВОДСТВО ПОВЫШАЕТ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ ТРУДА М УЛУЧШЕТ КАЧЕСТВО РАБОТЫ. ЧЛЕНЫ КРАСНОГО КРЕСТА И КРАСН. ПОЛУМЕСЯЦА БУДЬТЕ ЗАСТРЕЛЬЩИ- КАМИ В БОРЬБЕ ЗА ЧИСТОТУ ДОМОХОЗЯЙКИ И ДОМРАБОТНИ- ЦЫ, ОРГАНИЗУЙТЕ ЯЧЕЙКИ КРАСНО- ГО КРЕСТА И КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯ- ЦА! НЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ЖАКТА БЕЗ ЯЧЕЙКИ! ↓ ЧАБЫ ШД&ТШ&ЖДЁЩА, И ИАС; НМУМДОЩА, БУДЬТЕ ТТЩДМ КАМИ В БОРЬБЕ ЗА ЧИСТОТУ? <i>Cleanliness in homes and at work increases productivity and improves the quality of work. Members of the Red Cross and Red Crescent should be active in the fight for cleanliness.</i> <i>Housekeepers, organize Red Cross and Red Crescent cells! There should not be a house without a cell!</i> <i>Executive Committee of the Union of Red Cross and Red Crescent Societies of the USSR!</i> <i>Steam train.</i> <i>Sauberkeit zu Hause und am Arbeits- platz steigert die Produktivität und verbessert die Arbeitsqualität. Mit- glieder des Roten Kreuzes und des Roten Halbmonds sollten sich aktiv für Sauberkeit einsetzen.</i> <i>Haushälterinnen, organisiert Rot- kreuz- und Rothalbmondzellen! Es sollte kein Haus ohne Zelle geben!</i> <i>Exekutivkomitee der Union der Rot- kreuz- und Rothalbmondgesellschaft- ten der UdSSR!</i> <i>Dampfzug.</i>	<i>La propreté dans les maisons et au travail aug- mente la productivité et améliore la qualité du travail. Les membres de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge doivent être actifs dans la lutte pour la propreté.</i> <i>Surveillant d'immeuble, organisez les cellules de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge ! Il ne doit pas y avoir de maison sans cellule !</i> <i>Comité exécutif de l'Union des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge de l'URSS ! Train à vapeur.</i> <i>La limpieza en el hogar y en el trabajo aumen- ta la productividad y mejora la calidad del trabajo. Los miembros de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja deben luchar activamente por la limpieza.</i> <i>¡Supervisor de edificio, organicen células de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja! ¡No debe haber una casa sin una célula!</i> <i>¡Comité Ejecutivo de la Unión de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja de la URSS!</i> <i>Tren de vapor.</i>
*	⊙								
120	80								

Куда: *Волгоград*
улица, № 40
Кому: *Лилия Николаевна*
адрес отправителя: Калининград, 8

Чистота в жилищах и на производстве повышает продуктивность труда и улучшает качество работы. Члены Красного Креста и Красного Полумесяца будьте застрельщиками в борьбе за чистоту!

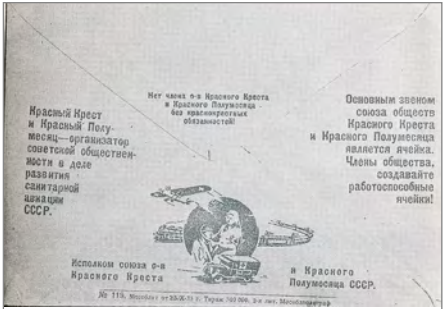
Исполком Союза о-и Красного Креста
№ 117. Москва, ул. Басманная, 11. Тел. 1-000-000. 20 коп. Машиннопись



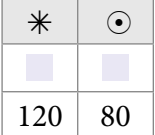
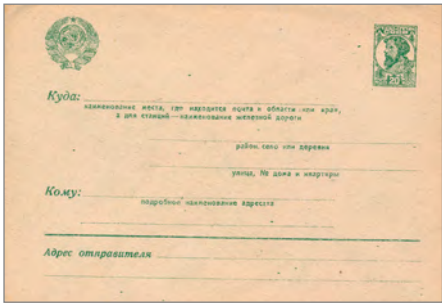
U 015-1933-	Type	Postal Stationery	Detail
04-2 R\$E, R\$W ✱ ⊙ 120 80	№. 119 23/X-33 1 000 000 Mi U 48-117 E 33 G U 008/2	К ТОВАРИЩ. УЧИТЬСЯ ОКАЗЫВАТЬ ПЕРВУЮ ПОМОЩЬ СЕБЕ И ДРУГИМ В КРУЖКАХ ВОЕННО-САНИТАРНЫХ ЗНАНИЙ О-В КРАСНОГО КРЕСТА И КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯЦА! ↑ КРЕПИ САНИТАРНУЮ ОБОРОНУ СССР! ↗ ПИОНЕРЫ И ШКОЛЬНИКИ, ОРГА- НИЗИРУЙТЕ КРУЖКИ ЮНЫХ ДРУЗЕЙ КРАСНОГО КРЕСТА И КРАСН. ПО- ДУМЕСЯЦА ПРИ ШКОЛАХ И ПИОНЕ- РОТЯДАХ! <i>Comrade. Learn how to provide first aid to yourself and others in the Red Cross and Red Crescent Military Medical Courses!</i> <i>Strengthening sanitary defends the USSR!</i> <i>Pioneers and schoolchildren organize circles of young friends of the Red Cross and Red Crescent in schools and pioneer departments.</i> Steam train. <i>Genosse. Lernen Sie in den Militä- rischen Sanitätskursen des Roten Kreuzes und des Roten Halbmondes, wie Sie sich selbst und anderen Erste Hilfe leisten können!</i> <i>Stärkung der Sanitärverteidigung der UDSSR!</i> <i>Pioniere und Schulkinder organisie- ren in Schulen und Pionierabteilun- gen Kreise junger Freunde des Roten Kreuzes und des Roten Halbmonds.</i> Dampfzug.	<i>Camarade. Apprenez à prodiguer les premiers soins à vous-même et aux autres grâce aux cours de médecine militaire de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge !</i> <i>Renforcer la défense sanitaire de l'URSS !</i> <i>Les pionniers et les écoliers organisent des cercles de jeunes amis de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge dans les écoles et les départe- ments pionniers.</i> Train à vapeur. <i>Camarada. ¡Aprenda cómo brindar primeros auxilios a usted mismo y a otras personas en los cursos de medicina militar de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja!</i> <i>¡Fortalecimiento de la defensa sanitaria de la URSS!</i> <i>Los pioneros y los escolares organizan círculos de jóvenes amigos de la Cruz Roja y de la Me- dia Luna Roja en las escuelas y departamentos pioneros.</i> Tren de vapor.



U 015-1933-	Type	Postal Stationery	Detail						
04-3 R\$E, R\$W <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>120</td><td>80</td></tr></table>	*	⦿			120	80	N°. 119 23/X-33 1 000 000 Mi U 48-117 E 33 G U 008/2	К КРАСНЫЙ КРЕСТ И КРАСНЫЙ ПОЛУМЕСЯЦ --- ОРГАНИЗАТОР СОВЕТСКОЙ ОБЩЕСТВЕННОСТИ В ДЕЛЕ РАЗВИТИЯ САНИТАРНОЙ АВИАЦИИ СССР! ↑ НЕТ ИАСНА О-В КРАСНОГО КРЕСТА И КРАСНОГО ПОЛУМЕСЕЦА БЕЗ КРАСНОКРЕСТНЫХ ОБЯЗАННОСТЕЙ ↗ ОСНОВНЫМ ЗВЕНОМ СОЮЗА ОБЩЕСТВ КРАСНОГО КРЕСТА И КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯЦА ЯВЛЯЕТСЯ ЯЧЕЙКА. ЧЛЕНЫ ОБЩЕСТВА, СОЗДАВАЙТЕ РАБОТОСПОСОБНЫЕ ЯЧЕЙКИ ! The Red Cross and the Red Crescent organize medical air rescue in the USSR. No Red Cross and no Red Crescent without accountability. The main connection within the Red Cross and Red Crescent are the local associations. Members, form active local associations! Steam train on the globe. Das Rote Kreuz und der Rote Halbmond organisieren in der UdSSR die Medizinische Luftrettung. Kein Rotes Kreuz und kein Roter Halbmond ohne Verantwortlichkeit. Die Hauptverbindung innerhalb des Roten Kreuzes und des Roten Halbmondes sind die Ortsvereine. Mitglieder, bildet aktive Ortsvereine! Dampfzug.	La Croix-Rouge et le Croissant-Rouge organisent des secours médicaux aériens en URSS. Pas de Croix-Rouge ni de Croissant-Rouge sans responsabilité. Le principal lien au sein de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge sont les associations locales. Adhérents, formez des associations locales actives ! Train à vapeur. La Cruz Roja y la Media Luna Roja organizan rescates aéreos médicos en la URSS. No habrá Cruz Roja ni Media Luna Roja sin rendición de cuentas. La principal conexión dentro de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja son las asociaciones locales. ¡Miembros, formen asociaciones locales activas! Tren de vapor.
*	⦿								
120	80								





U 015-1933-	Type	Postal Stationery	Detail
05 R\$E  120 80	№. 126 11/XI-33 1.000.000 Mi P 94-126 E - G U 008/5	⚡ МЕТАЛЛУРГИИ ⚡ НЕОБХОДИМО СЫРЬЕ! СДАЧЕЙ МЕТАЛЛИЧЕСКОГО ЛОМА «МЕТАЛЛОМУ» - СПОСОБСТВУЕШЬ ИНДУСТРИАЛИЗАЦИИ И ОБОРО НОСПОСОБНОСТИ СССР! ГОСУДАРСТВ. ТРЕСТ ПО СБОРУ, ПЕРЕРАБОТКЕ И СНАБЖЕНИЮ МЕТАЛЛИЧЕСКОГО ЛОМОМ — „МЕ- ТАЛЛОМ“ ⚡ Metallurgy ⚡ Raw materials needed! Delivering scrap metal to "Scarp metal" you contribute to industriali- zation and defence capabilities of the USSR! The State company for collection, processing and supply of scrap metal is "METALLOM". Steam locomotive. ⚡ Metallurgie ⚡ Rohstoffe dringend gebraucht! Mit der Lieferung von Schrott an "Metallom" tragen Sie zur Indus- trialisierung bei und erhöhen die Abwehrfähigkeiten der UdSSR! Die staatliche Agentur für das Sam- mel, das Verarbeiten und die Vertei- lung von Schrott ist "Metallom". Dampflokomotive.  	⚡ Métallurgie ⚡ Besoin urgent de matières premières ! En fournissant de la ferraille à "Metallom", vous contribuerez à l'industrialisation et augmente- rez les capacités de défense de l'URSS ! L'agence d'État pour la collecte, le traitement et la distribution de la ferraille est « Metallom ». Locomotive à vapeur. ⚡ Metalurgia ⚡ ¿Se necesitan materias primas con urgencia! ¿Al suministrar chatarra a "Metallom", contri- buirá a la industrialización y aumentará las capacidades de defensa de la URSS! La agencia estatal para la recogida, procesamiento y distribución de chatarra es "Metallom". Locomotora de vapor. 



U 015-1934-	Type	Postal Stationery	Detail						
06 R\$W\$ <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>120</td><td>80</td></tr></table>	*	⊙			120	80	N°. 166 4/I-34 1.000.000 Mi P 94-126 E - G U 008/6	НАРКОМСКАБ СССР ВСЕСОЮЗНОЕ ОБ'ЕДИНЕНИЕ ВАГОН РЕСТОРАН УЕЗЖАЯ В ПУТЬ, НЕ ТРАТЬ ВРЕМЯ НА ЗАГОТОВКУ ПИЩИ-В ВАГОНЕ-РЕ- СТОРАНЕ ТЫ ПОЛУЧИШЬ ВСЕ ТЕБЕ НЕОБХОДИМОЕ Restaurant car When you leave for your trip, do not waste time preparing food - in the restaurant car you will get everything you need. Dining car. Speisewagen Wenn du auf Reisen gehst, verschwende keine Zeit indem du Dir etwas zu essen vorbereitest - im Speisewagen bekommst du alles, was Du brauchst. Speisewagen.	Wagon-restaurant Lorsque vous voyagez, ne perdez pas de temps à préparer quelque chose à manger : vous pouvez trouver tout ce dont vous avez besoin dans la voiture-restaurant. Wagon-restaurant. Vagón restaurante Cuando viaje, no pierda el tiempo preparando algo de comer: podrá conseguir todo lo que necesite en el vagón restaurante. Vagón restaurante.
*	⊙								
120	80								



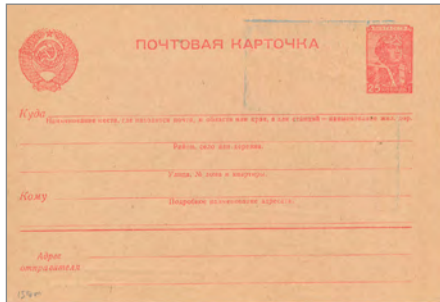
SU-I - 32

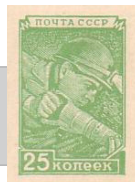
© 2023 M. Bockisch

Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
Farmer

U 015-1934-	Type	Postal Stationery	Detail
07 R\$E, R\$W * * 120 80	Nº. 166 25/VI 1934 1.000.000 Mi P 94-126 E - G U 008/7	- Red Cross and Red Crescent. Rotes Kreuz und Roter Halbmond. La Croix-Rouge et le Croissant-Rouge. La Cruz Roja y la Media Luna Roja. Steam train. Dampfbzug. Train à vapeur. Tren de vapor.  	

Notes

P 041-1955-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 T\$E <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	HC 57208 29/XI 1955 Mi P 241 E 39 G P 001/2a	ДОМ СОЮЗОВ Г. СВЕРДЛОВСК House of the trade Unions, Sverdlovsk. Tram. Haus der Gewerkschaften, Swerdlowsk, Straßenbahn. Maison des syndicats, Sverdlovsk, tramway. Casa de los Sindicatos, Sverdlovsk, tranvía.  	
*	⊙								
20	15								



The following cards P 042 are available in many variants. Only the ordinary cards are shown here. The variants are listed under the numbers below. Presumably all of these cards exist in all variants. Those that were not available to the author are printed in italics.

Die folgenden Karten P 042 gibt es in vielen Varianten. Nur die gewöhnlichen Karten werden hier abgebildet. Die Varianten werden unter den unten folgenden Nummern aufgeführt. Vermutlich existieren alle diese Karten in allen Varianten. Diejenigen, die dem Autor nicht vorgelegen haben, sind kursiv gedruckt.

Les cartes P 042 suivantes sont disponibles dans de nombreuses variantes. Seules les cartes ordinaires sont présentées ici. Les variantes sont répertoriées sous les numéros ci-dessous. Vraisemblablement, toutes ces cartes existent dans toutes les variantes. Ceux qui n'étaient pas disponibles à l'auteur sont imprimés en italique.

Las siguientes tarjetas P 042 están disponibles en muchas variantes. Aquí sólo se muestran las cartas normales. Las variantes se enumeran bajo los números siguientes. Presumiblemente, todas estas tarjetas existen en todas las variantes. Los que no estuvieron a disposición del autor están impresos en cursiva.

-01 "Ordinary" card:

"Gewöhnliche" Karte:

Carte "ordinaire":

Tarjeta "ordinaria":

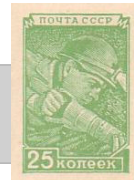
The original image description on the card shows the photographer's name in italics in some cases. This is omitted from the tables.

Die Original-Bildbeschreibung auf der Karte zeigt bei einigen kursiv den Namen des Photographen. Dieser ist in den Tabellen weggelassen.

La description originale de l'image sur la carte indique dans certains cas le nom du photographe en italique. Ceci est omis des tableaux.

La descripción de la imagen original en la tarjeta muestra el nombre del fotógrafo en cursiva en algunos casos. Esto se omite en las tablas.





On January 1, 1961, there was a currency reform in which the kopeck was devalued to 10% of its value. In this context, the stocks of postal stationery with different stamps were devalued - both by machine and by hand.

Am 1. Januar 1961 gab es eine Währungsreform, bei der die Kopeke auf 10% ihres Wertes abgewertet wurde. In diesem Zuge wurden die Bestände an Ganzsachen mit unterschiedlichen Stmpeln – maschinell und auch händisch – abgewertet

Le 1er janvier 1961, une réforme monétaire a lieu : le kopeck est dévalué à 10 % de sa valeur. Dans ce contexte, les stocks d'entiers postaux avec différents timbres ont été dévalorisés - aussi bien à la machine qu'à la main.

El 1 de enero de 1961 se produjo una reforma monetaria en la que se devaluó el kopeck al 10% de su valor. En este contexto, se devaluaron las existencias de material postal con diferentes sellos, tanto a máquina como a mano.

-02 Devaluation stamp 1961; type I:

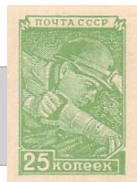


-03 Devaluation stamp 1961; type II:



-04 Devaluation stamp 1961; type III:



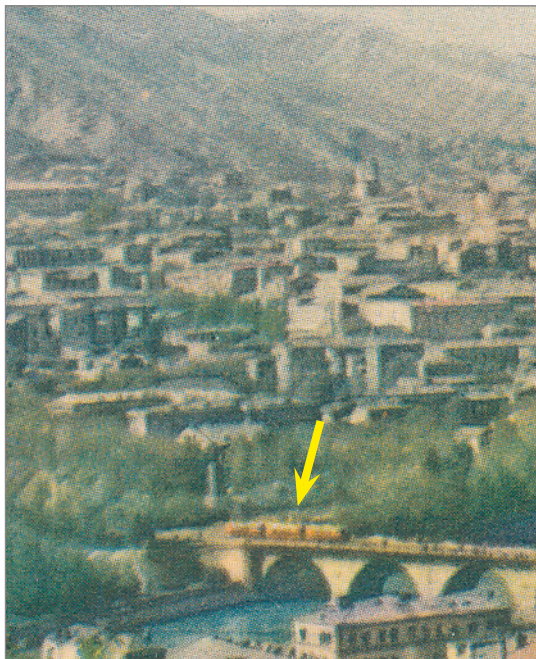


Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

Miner

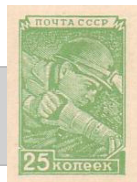
SU-I - 37

© 2023 M. Bockisch

P 043-1959-	Type	Postal Stationery	Detail						
01-1 T§E, T§B <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table> See also card P 043-1956-04 and P043-1957-01	*	⊙			20	15	13/III 1959 Mi P 261 E - G P 001/2a	ВИД ТБИЛИСИ. View of Tbilissi.. tram on a bridge. Tiflis, Straßenbahn auf einer Brücke. Vue de Tbilissi., tramway sur un pont. Vista de Tiflis., tranvía en el puente.  	
*	⊙								
20	15								
01-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
01-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								



P 043-1959-	Type	Postal Stationery	Detail						
02-1 T§T <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	ЗАК 13128 1959 Mi P 261 E 95 G P 020/3	ЛЕНИНГРАД. НАРВСКИЕ ВОРОТА. Leningrad. Narva Gate. Tram tracks. Leningrad. Narwa Tor. Straßenbahnschienen. Léningrad. Porte de Narva. Voies de tramway. Leningrado. Puerta de Narva. Vías de tranvía. 	
*	⊙								
20	15								
02-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
02-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								



Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

Miner

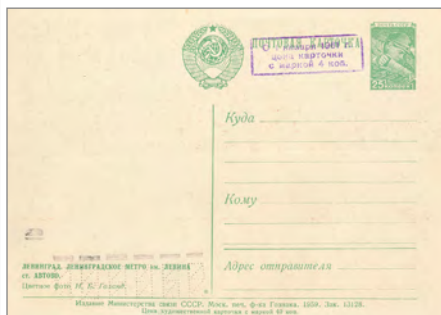
SU-I - 39

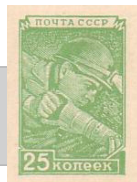
© 2023 M. Bockisch

P 043-1959-	Type	Postal Stationery	Detail						
03-1 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	AK 13128 1959 Mi P 261 E - G P 020/4	СОЧИ. ВОКЗАЛ. Sochi, railway station. Sotchi, Bahnhof. Sotchi, la gare. Sochi, estación de tren.  	
*	⊙								
20	15								
03-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
03-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								



P 043-1959-	Type	Postal Stationery	Detail						
04-1 M\$W <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	ЗАК 13128 1959 Mi P 261 E 93 G P 020/1	ЛЕНИНГРАД. ЛЕНИНГРАДСКОЕ МЕ- ТРО ИМ. ЛЕНИНА СТ. АВТОВО. Leningrad. Leningrad underground, named after Lenin. Avtovo station. Leningrad. Leningrader Ubahn, genannt nach Lenin. Bahnhof Avtovo. Léningrad. Métro de Léningrad, du nom de Lénine. Gare d'Avtovo. Leningrado. Metro de Leningrado, que lleva el nombre de Lenin. Estación de Avtovo. 	 
*	⊙								
20	15								
04-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
04-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								





Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

Miner

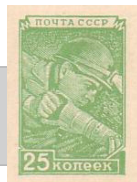
SU-I - 41

© 2023 M. Bockisch

P 043-1959-	Type	Postal Stationery	Detail						
05-1 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	AK 13690 1959 Mi P 261 E 97 G P 020/5	МОСКВА. ЛЕНИНГРАДСКОЕ ШОССЕ: Moscow. Leningrad avenue. Railway station Moskau, Leningrader Straße, Bahnhof. Moscou, rue Leningrad, gare. Moscú, calle Leningrado, estación de tren.  	
*	⊙								
20	15								
05-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
05-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								



P 043-1959-	Type	Postal Stationery	Detail						
06-1 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	ЗАК 13128 1959 Mi P 261 E 94 G P 020/2	ЛЕНИНГРАД. ПАМЯТНИК В. И. ЛЕНИНУ У ФИНЛЯНДСКОГО ВОКЗАЛА. Leningrad. V. I. Lenin monument at the Finnish Railway Station. Leningrad. V. I. Lenin-Denkmal am Finnischen Bahnhof. Léningrad. Monument V. I. Lénine à la gare finlandaise. Leningrado. Monumento a V. I. Lenin en la estación de tren finlandesa.	 
*	⊙								
20	15								
06-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
06-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								

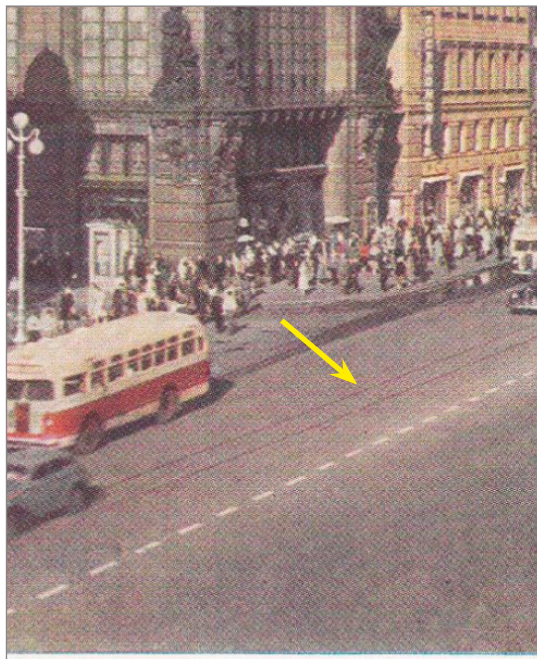


Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

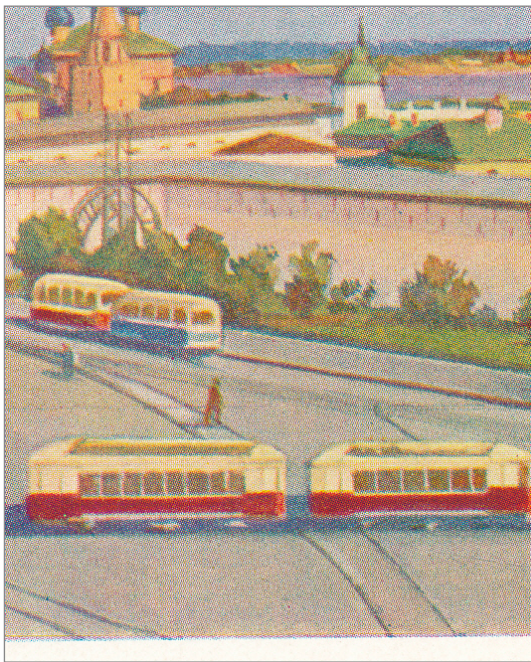
Miner

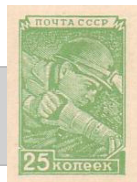
SU-I - 43

© 2023 M. Bockisch

P 043-1959-	Type	Postal Stationery	Detail						
07-1 T\$T <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	ЗАК 13128 1959 Mi P 261 E - G P -	ЛЕНИНГРАД. Leningrad. Tram tracks. Leningrad. Straßenbahnschienen. Leningard. Voies de tramway. Leningardo. Vias de tranvía.  	
*	⊙								
20	15								
07-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
07-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								



P 043-1960-	Type	Postal Stationery	Detail						
01-1 T\$E <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	ЗАК 14588 1960 Mi P 261 E 113 G P 030/1c	Г. ЯРОСЛАВЛЬ. КРЕМЛЬ. The Kremlin of Jaroslavľ, tram. Der Kreml von Jaroslavľ, Straßenbahn. Le Kremlin de Jaroslavľ, tramway. El Kremlin de Yaroslavľ, tranvía.  	
*	⊙								
20	15								
01-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
01-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
01-4 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								

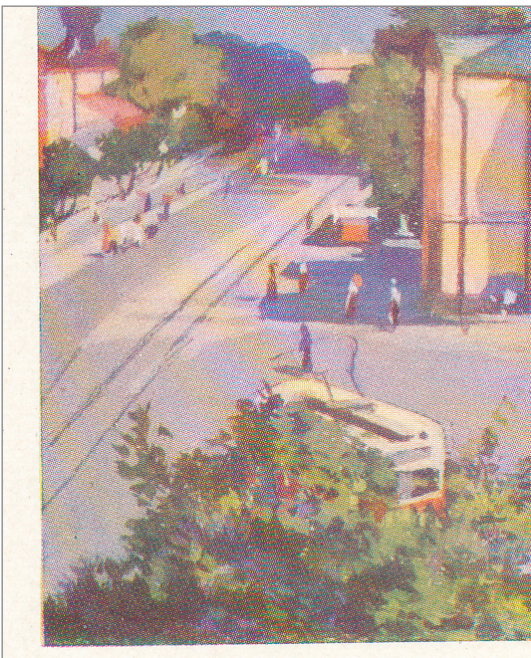


Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

Miner

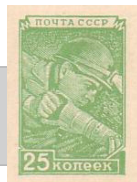
SU-I - 45

© 2023 M. Bockisch

P 043-1960-	Type	Postal Stationery	Detail						
02-1 TsE <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	ЗАК 14588 1960 Mi P 261 E 114 G P 030/2	Г. ЯРОСЛАВЛЬ. ПЛОЩАДЬ ИМ. Ф. ВОЛКОВА. Jaroslavl F. Volkova theatre, tram. F. Wolkowa Theater Jaroslavl, Straßenbahn. Théâtre F. Volkova Jaroslavl, tramway. El Teatro F. Volkova Yaroslavl, tranvía.  	
*	⊙								
20	15								
02-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
02-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
02-4 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								



P 043-1960-	Type	Postal Stationery	Detail						
03-1 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15	ЗАК 14743 1960 Mi P 261 E 116 G P 030/4	ЕРЕВАН. ШЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ. Yerevan, Sheleznodorozhny station. Eriwan, Bahnhof Sheleznodorozhny. Erevan. Gare Sheleznodorozhny. Erevàn. Estación Sheleznodorozhny.  	
*	⦿								
20	15								
03-2 <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⦿								
20	15								
03-3 <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⦿								
20	15								

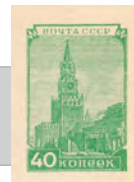


Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
Miner

SU-I - 47

© 2023 M. Bockisch

P 043-1960-	Type	Postal Stationery	Detail				
04-1 TšE <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table> See also card P 043-1956-04 and P043-1957-01	✱	⊙	20	15	ЗАК 17258 11/V 1956 Mi P 261 E - G P 001/2a	ВИД ТБИЛИСИ. View of Tbilissi.. tram on a bridge. Tiflis, Straßenbahn auf einer Brücke. Vue de Tbilissi., tramway sur un pont. Vista de Tiflis., tranvía en el puente.	
✱	⊙						
20	15						
04-2 <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙	20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
✱	⊙						
20	15						
04-3 <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙	20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
✱	⊙						
20	15						



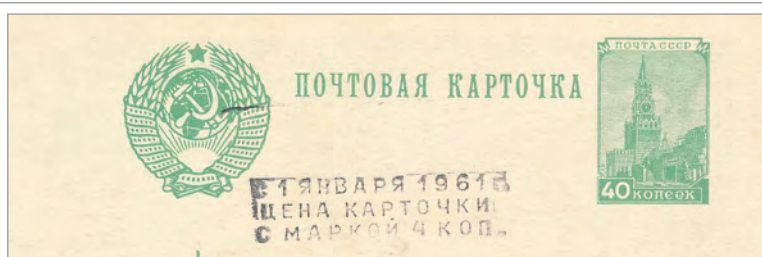


On January 1, 1961, there was a currency reform in which the kopeck was devalued to 10% of its value. In this context, the stocks of postal stationery with different stamps were devalued - both by machine and by hand
Am 1. Januar 1961 gab es eine Währungsreform, bei der die Kopeke auf 10% ihres Wertes abgewertet wurde. In diesem Zuge wurden die Bestände an Ganzsachen mit unterschiedlichen Stmpeln – maschinell und auch händisch – abgewertet

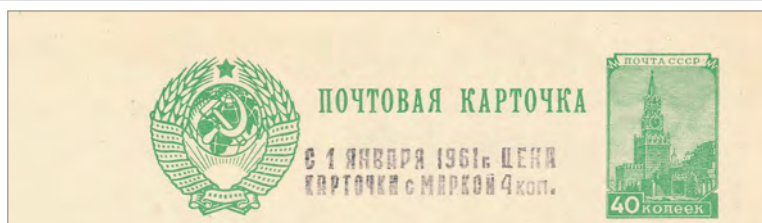
Le 1er janvier 1961, une réforme monétaire a lieu : le kopeck est dévalué à 10 % de sa valeur. Dans ce contexte, les stocks d'entiers postaux avec différents timbres ont été dévalorisés - aussi bien à la machine qu'à la main.

El 1 de enero de 1961 se produjo una reforma monetaria en la que se devaluó el kopeck al 10% de su valor. En este contexto, se devaluaron las existencias de material postal con diferentes sellos, tanto a máquina como a mano.

-03 Revaluation stamp 1961; type I



-04 Revaluation stamp 1961; type II



-05 Revaluation stamp 1961; type III



During the term of this issue the selling price was increased. This was indicated by handwriting or with a stamp.
Während der Laufzeit dieser Ausgabe wurde der Abgabepreis erhöht. Die wurde handschriftlich oder durch einen Stempel angezeigt.

Pendant la durée de cette émission, le prix de vente a été augmenté. Cela était indiqué par une écriture manuscrite ou par un cachet.

Durante la vigencia de esta emisión se incrementó el precio de venta. Esto se indicó a mano o con un sello.

Example:





P 043-1954-	Type	Postal Stationery	Detail						
01-1 T\$E <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	ЗАК 4362 15/XII 1954 MiP 261 E35 GP 009/1	МИНСК. ВОКЗАЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ. Minsk. Station square, tram. Minsk, Bahnhofplatz, Straßenbahn. Minsk place de la gare, tramway. Minsk, plaza de la estación, tranvía.  	
*	⊙								
20	15								
01-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	MiP 264 E- GP 001/2a	idem perforated left margin perforierter linker Rand bord gauche perforé borde izquierdo perforado	
*	⊙								
20	15								
01-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	MiP 264 E- GP 001/2a	idem type I revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
01-4 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	MiP 264 E- GP 001/2a	idem type II revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
01-5 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	MiP 264 E- GP 001/2a	idem type III revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								

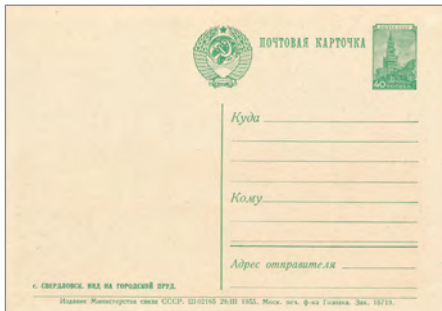


Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

Spasski Tower

SU-I - 51

© 2023 M. Bockisch

P 043-1955-	Type	Postal Stationery	Detail						
01-1 TšE <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	ЗАК 4362 15/XII 1954 MiP 261 E36 GP 009/3a	Г. СВЕРДЛОВСК. ВИД НА ГОРОДСКОЙ ПРУД. Sverdlovsk. View of the city lake. Trams. Swerdlowsk. Blick auf den Stadtsee. Straßenbahnen. Sverdlovsk. Vue sur le lac de la ville. Tramways. Sverdlovsk. Vista del lago de la ciudad. Tranvías.  	
*	⊙								
20	15								
01-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	MiP 264 E- GP 001/2a	idem perforated left margin perforierter linker Rand bord gauche perforé borde izquierdo perforado	
*	⊙								
20	15								
01-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	MiP 264 E- GP 001/2a	idem type I revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
01-4 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	MiP 264 E- GP 001/2a	idem type II revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
01-5 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	MiP 264 E- GP 001/2a	idem type III revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								



P 043-1956-	Type	Postal Stationery	Detail
01-1 T\$E 	3AK 17258 11/V 1956 Mi P 261 E - G P 012/5	МОСКВА. КОМСОМОЛЬСКАЯ ПЛОЩАДЬ. Moscow. Komsomolskaya Square; Tram. Moskau, Komsomolzen Platz, Straßenbahn. Moscou, Place Komsomolskaya, tramway. Moscú, Plaza Komsomolskaya, tranvía.	
See also card P 043-1956-04 and P043-1957-01		 	
01-2 	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem perforated left margin perforierter linker Rand bord gauche perforé borde izquierdo perforado	
01-3 	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type I revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
01-4 	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type II revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
01-5 	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type III revalued neu bewertet réévalué revalorizado	



Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

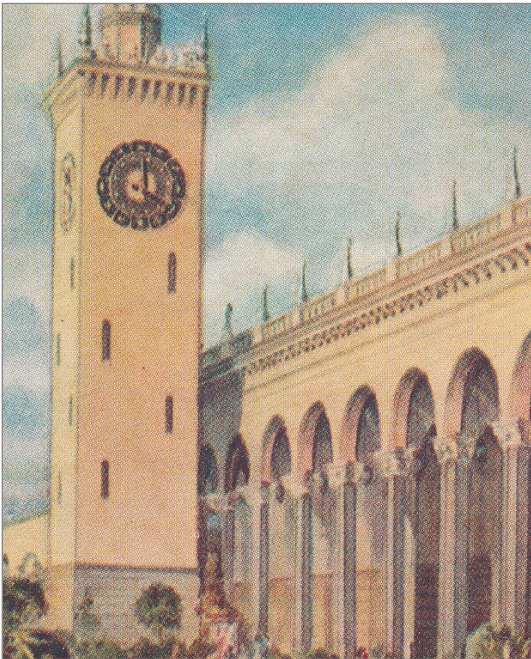
Spasski Tower

SU-I - 53

© 2023 M. Bockisch

P 043-1956-	Type	Postal Stationery	Detail						
02-1 R\$S <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙			20	15	ЗАК 17404 23/VI 1956 Mi P 261 E - G P 012/6	МОСКВА. ЛЕНИНГРАДСКОЕ ШОССЕ: Moscow. Leningrad avenue. Railway station. Moskau, Leningrader Straße, Bahnhof. Moscou, rue Leningrad, gare. Moscú, calle Leningrado, estación de tren.  	
✱	⊙								
20	15								
02-2 <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem perforated left margin perforierter linker Rand bord gauche perforé borde izquierdo perforado	
✱	⊙								
20	15								
02-3 <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type I revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
✱	⊙								
20	15								
02-4 <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type II revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
✱	⊙								
20	15								
02-5 <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type III revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
✱	⊙								
20	15								



P 043-1956-	Type	Postal Stationery	Detail						
03-1 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	3AK 17587 27/VI 1956 MiP 261 E58 G P 012/7	СОЧИ. ВОКЗАЛ. Sochi, railway station. Sotchi, Bahnhof. Sotchi, gare. Sochi, estación de tren.  	
*	⊙								
20	15								
03-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	MiP 264 E- G P 001/2a	idem perforated left margin perforierter linker Rand bord gauche perforé borde izquierdo perforado	
*	⊙								
20	15								
03-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	MiP 264 E- G P 001/2a	idem type I revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
03-4 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	MiP 264 E- G P 001/2a	idem type II revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
03-5 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	MiP 264 E- G P 001/2a	idem type III revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								

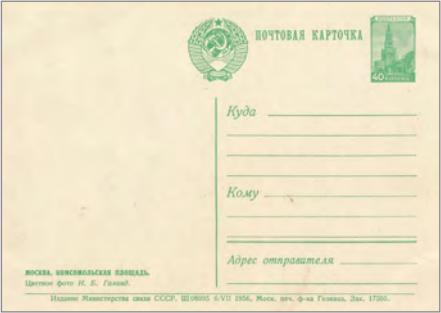


Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

Spasski Tower

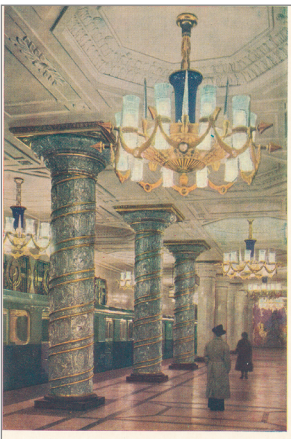
SU-I - 55

© 2023 M. Bockisch

P 043-1956-	Type	Postal Stationery	Detail				
04-1 TsE <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙	20	15	ЗАК 17595 6/VII 1956 Mi P 261 E 54 G P 012/8	МОСКВА. КОМСОМОЛЬСКАЯ ПЛОЩАДЬ. Moscow. Komsomolskaya Square; Tram. Moskau, Komsomolzen Platz, Straßenbahn. Moscou, Place Komsomolskaya, tramway. Moscú, Plaza Komsomolskaya, tranvía.  	
✱	⊙						
20	15						
04-2 <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙	20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem perforated left margin perforierter linker Rand bord gauche perforé borde izquierdo perforado	
✱	⊙						
20	15						
04-3 <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙	20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type I revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
✱	⊙						
20	15						
04-4 <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙	20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type II revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
✱	⊙						
20	15						
04-5 <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙	20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type III revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
✱	⊙						
20	15						

See also card
P 043-1956-01
and P043-1957-01



P 043-1956-	Type	Postal Stationery	Detail						
05-1 ME\$, M\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	ЗАК 17493 23/VII 1956 Mi P 261 E - G P 001/2a	ЛЕНИНГРАД. ЛЕНИНГРАДСКОЕ МЕТРО ИМ. ЛЕНИНА СТ. АВТОВО. Leningrad. Leningrad underground, named after Lenin. Avtovo station. Leningrad. Leningrader Ubahn, genannt nach Lenin. Bahnhof Avtovo. Léningrad. Métro de Léningrad, du nom de Lénine. Gare d'Avtovo. Leningrado. Metro de Leningrado, que lleva el nombre de Lenin. Estación de Avtovo. 	 
*	⊙								
20	15								
05-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem perforated left margin perforierter linker Rand bord gauche perforé borde izquierdo perforado	
*	⊙								
20	15								
05-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type I revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
05-4 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type II revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
05-5 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type III revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								



Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

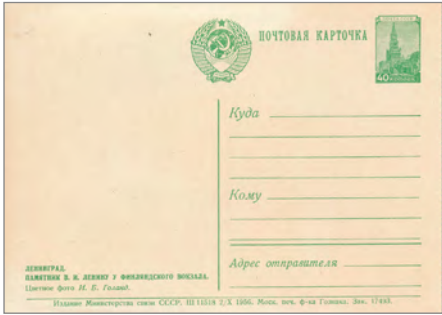
Spasski Tower

SU-I - 57

© 2023 M. Bockisch

P 043-1956-	Type	Postal Stationery	Detail						
06-1 T\$T <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	ЗАК 17493 23/VII 1956 Mi P 261 E - G P 012/10	ЛЕНИНГРАД. НАРВСКИЕ ВОРОТА. Leningrad. Narva Gate. Tram tracks. Leningrad. Narwa Tor. Straßenbahnschienen. Léningrad. Porte de Narva. Voies de tramway. Leningrado. Puerta de Narva. Vías de tranvía. ПОЧТОВАЯ КАРТОЧКА Куда Кому Адрес отправителя ЛЕНИНГРАД, НАРВСКИЕ ВОРОТА. Цветное фото Н. А. Гаврилов. Издатель: Министерство связи СССР, 391046 ТУПИК 1906, Москва, пер. Фрунзе Голубый дом, 124033.	 
*	⊙								
20	15								
06-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem perforated left margin perforierter linker Rand bord gauche perforé borde izquierdo perforado	
*	⊙								
20	15								
06-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type I revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
06-4 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type II revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
06-5 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type III revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								



P 043-1956-	Type	Postal Stationery	Detail						
07-1 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	ЗАК 17493 2/X 1956 Mi P 261 E - G P 012/11	ЛЕНИНГРАД. ПАМЯТНИК В. И. ЛЕНИНУ У ФИНЛЯНДСКОГО ВОКЗАЛА. Leningrad. V. I. Lenin monument at the Finnish Railway Station. Leningrad. V. I. Lenin-Denkmal am Finnischen Bahnhof. Léningrad. Monument V. I. Lénine à la gare finlandaise. Leningrado. Monumento a V. I. Lenin en la estación de tren finlandesa. 	 
*	⊙								
20	15								
07-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem perforated left margin perforierter linker Rand bord gauche perforé borde izquierdo perforado	
*	⊙								
20	15								
07-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type I revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
07-4 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type II revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
07-5 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type III revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								



Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

Spasski Tower

SU-I - 59

© 2023 M. Bockisch

P 043-1957-		Type	Postal Stationery	Detail						
Additional imprint			VI всемирный Фестиваль молодежи и СТУДЕНТОВ ЗА МИР И ДРУЖБУ МОСКВА - 1957 VI World Festival of Youth and Students for peace and friendship. Moscow - 1957	VI Weltfestival der Jugend und Studenten für Frieden und Freundschaft, Moskau - 1957 VI Festival Mondial de la Jeunesse et des Etudiants pour la paix et l'amitié. Moscou - 1957 VI Festival Mundial de la Juventud y los Estudiantes por la paz y la amistad. Moscú - 1957						
01-1 T§E <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>		*	⊙			20	15	ЗАК 18028 - Mi P 261 E 59 G P 012/8	МОСКВА. КОМСОМОЛЬСКАЯ ПЛОЩАДЬ. Moscow. Komsomolskaya Square; Tram. Moskau, Komsomolzen Platz, Straßenbahn. Moscou, Place Komsomolskaya, tramway. Moscú, Plaza Komsomolskaya, tranvía.  	
*	⊙									
20	15									
See also card P 043-1956-01 and P 043-1956-04										
01-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>		*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type I revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙									
20	15									
01-4 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>		*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type II revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙									
20	15									
01-5 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>		*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type III revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙									
20	15									

See also card
P 043-1956-01 and
P 043-1956-04



P 043-1957-	Type	Postal Stationery	Detail						
02 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	ЗАК 18024 - Mi P 261 E 59 G P 012/8	МОСКВА. ПАМЯТИ И К ВЕЛИКОМУ РУССКОМУ ПИСАТЕЛЮ А. М. ГОРЬКОМУ Moscow. In memory and to the great Russian writer A. M. Gorky. Belarus railway station. Moskau, in Erinnerung an den Schriftsteller Maxim Gorki; Weißrussischer Bahnhof. Moscou. À la mémoire et au grand écrivain russe A. M. Gorki, gare Belarus. Estación de metro Ismailovskaya, tren Moscú. En memoria y al gran escritor ruso A. M. Gorky; estación Belarusia. 	
*	⊙								
20	15								
02-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type I revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
02-4 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type II revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
02-5 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type III revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								



Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

Spasski Tower

SU-I - 61

© 2023 M. Bockisch

P 043-1957-	Type	Postal Stationery	Detail						
03-1 M\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	ЗАК 18024 - Mi P 261 E 52 G P 014/3	ОХОТНЫЙ ДЖРАД Moscow. "Ohotny Jrad" Underground station. Moskau, Ubahnhof "Ohotny Jrad". Moscou, "Ohotny Jrad" station Métro. Moscú, "Ohotny Jrad" Estación Metro.  	
*	⊙								
20	15								
03-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type I revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
03-4 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type II revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
03-5 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type III revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								



P 043-1957-	Type	Postal Stationery	Detail						
04-1 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	3AK 118558 13/V 1956 Mi P 261 E 69 G P 014/5	ОДЕССА. ВОКЗАЛ. Odessa Railway Station. Bahnhof von Odessa. Gare d'Odessa. Estación de tren de Odesa 	 
*	⊙								
20	15								
04-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type I revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
04-4 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type II revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
04-5 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type III revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								





Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

Spasski Tower

SU-I - 63

© 2023 M. Bockisch

P 043-1957-	Type	Postal Stationery	Detail						
05-1 R\$W, R\$P <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙			20	15	ЗАК 18976 13/IX 1956 Mi P 261 E - G P 014/6	В. И. ЛЕНИН ПО ДОРОГЕ В ПЕТРОГРАД. Vladimir Iljitch Lenin on the road to Petrograd in the train compartment. Wladimir Iljitsch Lenin auf dem Weg nach Petrgrad im Zugabteil. Vladimir Ilitch Lénine en route pour Petrgrad dans le compartiment du train. Vladimir Ilich Lenin de camino a Petrgrado en el compartimento del tren.	
✱	⊙								
20	15								
05-3 <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type I revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
✱	⊙								
20	15								
05-4 <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type II revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
✱	⊙								
20	15								
05-5 <table><tr><td>✱</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	✱	⊙			20	15	Mi P 264 E - G P 001/2a	idem type III revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
✱	⊙								
20	15								



U 044-1955-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>15</td><td>10</td></tr></table>	*	⊙			15	10	III 08297 12/V-55 Mi U 261 E 38 G U 011/1	СОЧИ. ВИД НА ВОКЗАЛ Sochi, railway station. Sotchi, Bahnhof. Sotchi, la gare. Sochi, estación de tren.	
*	⊙								
15	10								

The covers from this period are usually poorly folded, so that the entire print is crooked. In order to see the images better, the cards are rotated and cropped using Photoshop so that the images are parallel to the edge of the envelope.

Die Umschläge aus dieser Periode sind meist schlecht gefaltet, so dass der gesamte Druck schief ist. Um die Bilder besser sehen zu können, sind die Karten per Photoshop so gedreht und beschnitten, dass die Bilder parallel zum Rand de Umschlages sind.

Les enveloppes de cette période sont généralement mal pliées, de sorte que l'intégralité de l'impression est tordue. Afin de mieux voir les images, les cartes sont pivotées et recadrées à l'aide de Photoshop afin que les images soient parallèles au bord de l'enveloppe.

Los sobres de esta época suelen estar mal dobladas, por lo que toda la impresión queda torcida. Para ver mejor las imágenes, las tarjetas se giran y se recortan con Photoshop para que las imágenes queden paralelas al borde del sobre.



Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
State Coat of Arms

SU-I - 65

© 2023 M. Bockisch

U 044-1956-	Type	Postal Stationery	Detail						
Headline cards 01 - 06: Überschrift Karten 01 - 06: Gros titre cartes 01 - 06: Titular tarjetas 01 - 06:		МОСКОВСКИЙ МЕТРОПОЛИТЕН ИМЕНИ В. И. ЛЕНИНА Moscow underground Named after V. I. Lenin	Moskauer Ubahn, genannt nach V. I. Lenin Métro de Moscou, Nommé d'après V.I. Lénine Metro de moscú, nombrado después de V. I. Lenin						
01 M\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	III 08297 3/III-56 Mi U 261 E 40 G U 011/2	СТАНЦИЯ ТАГАНСКАЯ "Taganskaja" Metro station. Ubahnhof "Taganskaja". Station de métro "Taganskaïa". Estación de metro "Tagánskaya". 	
*	⊙								
20	15								
02 M\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	III 03166 3/III-56 Mi U 261 E 41 G U 011/3	СТАНЦИЯ «КОМСОМОЛЬСКАЯ» "Komsomolskaja" Metro station. Ubahnhof "Komsomolskaja". Station de métro "Komsomolskaïa". Estación de metro "Komsomolskaya". 	
*	⊙								
20	15								



U 044-1956-	Type	Postal Stationery	Detail						
03 MsS <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td>□</td><td>□</td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿	□	□	20	15	III 03987 10/III-56 Mi U 261 E 42 G U 011/4	СТАНЦИЯ «КУРСКАЯ » "Kourskaya" Metro station. Ubahnhof "Kourskaja". Station de métro "Kourkaïa". Estación de metro "Kourskaya". 	
*	⦿								
□	□								
20	15								
04 MsS <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td>□</td><td>□</td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿	□	□	20	15	III 04085 14/III-56 Mi U 261 E 43 G U 011/5	СТАНЦИЯ «КОМСОМОЛЬКАЯ » "Kalouskaya" Metro station. Ubahnhof "Kalouskaja". Station de métro "Kalouskaïa". Estación de metro "Kalouskaya". 	
*	⦿								
□	□								
20	15								

Издание: Министерство Связи СССР



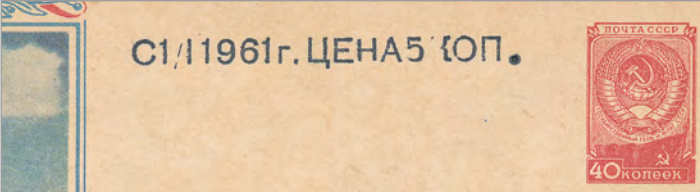
Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
State Coat of Arms

SU-I - 67

© 2023 M. Bockisch

U 044-1956-	Type	Postal Stationery	Detail						
05 MsS <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	III 04097 17/III-56 Mi U 261 E 44 G U 011/6	СТАНЦИЯ «МАЯКОВСКАЯ » "Matakovskaya" Metro station. Ubahnhof "Matakovskaja". Station de métro "Matakovskaïa" . Estación de metro "Matakovskaya". 	
*	⊙								
20	15								
06 MsS <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	III 04098 17/III-56 Mi U 261 E 45 G U 011/7	СТАНЦИЯ «ИЗМАЙЛОВСКАЯ » "Ismailovskaya" Metro station and train. Ubahnhof "Ismailowskaja" und Ubahn. Station de métro "Ismailovskaïa" et train . Estación de metro "Ismailovskaya" y tren. 	
*	⊙								
20	15								



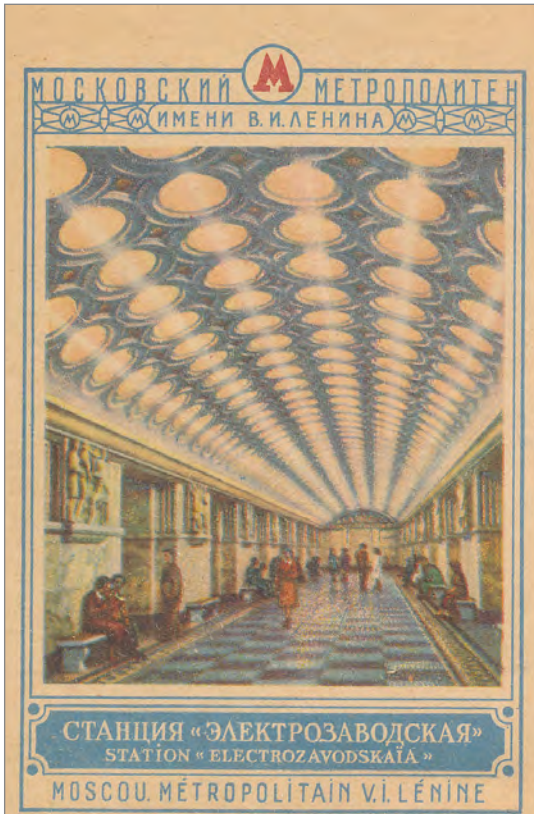
U 044-1956-	Type	Postal Stationery	Detail						
07 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	III 04098 17/III-56 Mi U 261 E - G U 011/8	МОСКВА. ПАМЯТИ И К ВЕЛИКОМУ РУССКОМУ ПИСАТЕЛЮ А. М. ГОРЬКОМУ Moscow. In memory and to the great Russian writer A. M. Gorky tram. Moskau, in Erinnerung an den Schriftsteller Maxim Gorki; Straßenbahn. Moscou. À la mémoire et au grand écrivain russe A. M. Gorki, tramway. Estación de metro Ismailovskaya, tren Moscú. En memoria y al gran escritor ruso A. M. Gorky; tranvía. 	 Москва. Памятник великому русскому писателю А. М. Горькому
*	⊙								
20	15								
08-1 T\$E <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	III 04461 30/III-56 Mi U 261 E 47 G U 011/10	ТБИЛИСИ. ПЛОЩАДЬ ГЕРОЕВ Tbilisi. Heroes Square. Tram. Tiflis, Heldenplatz, Straßenbahn. Tbilissi, Place des Héros, tramway. Tbilisi, Plaza de los Héroes, tranvía. 	 ТБИЛИСИ. ПЛОЩАДЬ ГЕРОЕВ
*	⊙								
20	15								
08-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado		
*	⊙								
20	15								



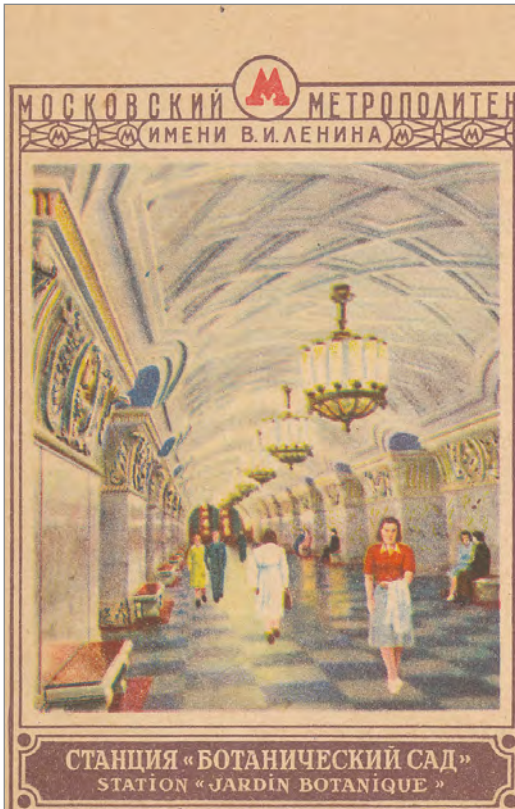
Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
State Coat of Arms

SU-I - 69

© 2023 M. Bockisch

U 044-1956-	Type	Postal Stationery	Detail						
09 MsS <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15	III 04098 17/III-56 Mi U 261 E 48 G U 011/9	СТАНЦИЯ «ИЗМАЙЛОВСКАЯ » "Belarus" Metro station. Ubahnhof "Weißrussland". Station de métro "Biélorussie". Estación de metro " Bielorrusia". 	
*	⦿								
20	15								
10 MsS <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15	III 04465 17/III-56 Mi U 261 E 48 G U 011/11	СТАНЦИЯ «ЭЛЕКТРОЗАВОДСКАЯ» "Electrozavodskaya" Metro station. Ubahnhof "Elektrosavodskaja". Station de métro "Electrozavodskaïa". Estación de metro "Electroza- vodskaya". 	
*	⦿								
20	15								



U 044-1956-	Type	Postal Stationery	Detail				
11 M\$E, M\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td>10</td><td>8</td></tr></table>	*	⊙	10	8	III 04933 17/IV-56 Mi U 261 E 49 G U 011/12	СТАНЦИЯ «СОКОЛ» "Sokol" Metro station and train. Ubahnhof "Sokol" und Ubahn. Station de métro "Sokol", train . Estación de metro "Sokol", tren. 	
*	⊙						
10	8						
12 M\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td>10</td><td>8</td></tr></table>	*	⊙	10	8	III 06048 29/IV-56 Mi U 261 E 50 G U 011/13	СТАНЦИЯ «БОТАНИЧЕСКИЙ САД» "Botanical Garden" Metro station. Ubahnhof "Botanischer Garten". Station de métro "Jardin Botanique". Estación de metro "Jardín Botánico". 	
*	⊙						
10	8						



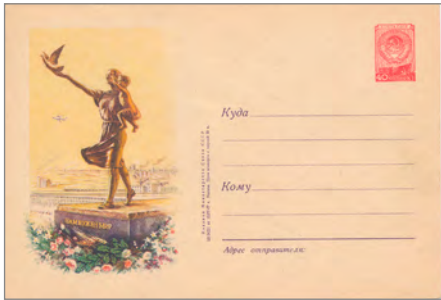
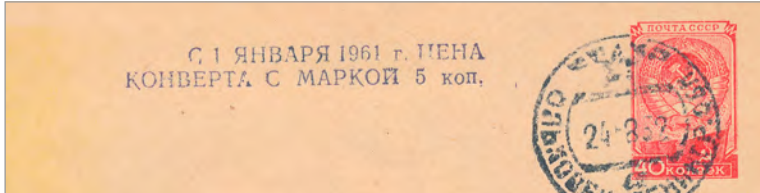
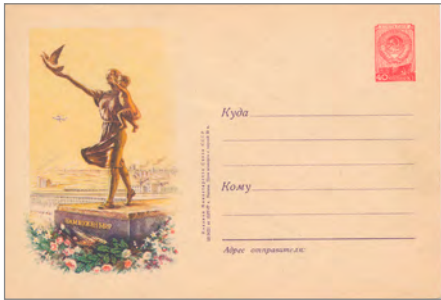
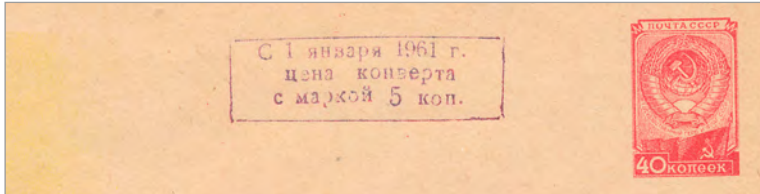
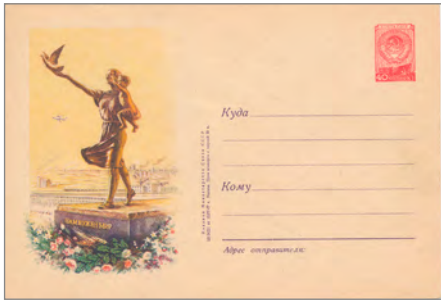
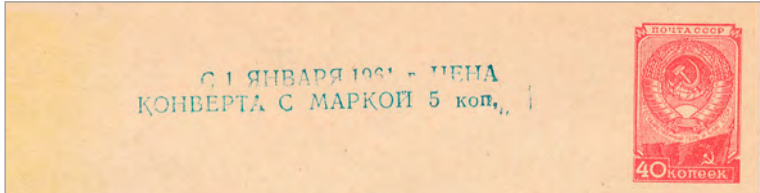
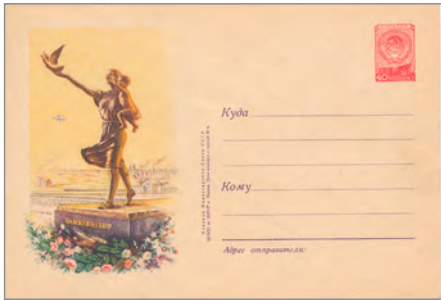
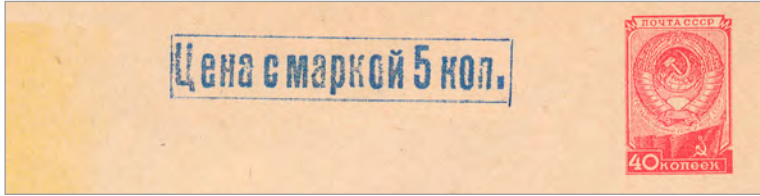
Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
State Coat of Arms

SU-I - 71

© 2023 M. Bockisch

U 044-1956-	Type	Postal Stationery	Detail						
13 R\$S <table> <tr> <td>*</td> <td>⊙</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>8</td> </tr> </table>	*	⊙			10	8	III 06096 21/V-56 Mi U 261 E 55 G U 011/14	СОЧИ. ГОРОДСКОЙ ВОКЗАЛ Sochi, central train station. Sotchi, Hauptbahnhof. Sotchi, gare centrale. Sochi, estación central de tren. 	
*	⊙								
10	8								



U 044-1957-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 R\$E, R\$W <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	III 04221 16/IV-57 Mi U 261 E 68 G U 013/2	НАМ НУЖЕН МИР "We need peace", train. "Wir brauchen Frieden", Zug. "Nous avons besoin de paix". "Necesitamos paz", tren. 	
*	⊙								
20	15								
01-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15		idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado 	С 1 ЯНВАРЯ 1961 г. ЦЕНА КОНВЕРТА С МАРКОЙ 5 коп. 
*	⊙								
20	15								
01-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15		idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado 	С 1 января 1961 г. цена конверта с маркой 5 коп. 
*	⊙								
20	15								
01-4 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15		idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado 	С 1 ЯНВАРЯ 1961 - ЦЕНА КОНВЕРТА С МАРКОЙ 5 коп., 
*	⊙								
20	15								
01-5 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15		idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado 	Цена с маркой 5 коп. 
*	⊙								
20	15								



Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
State Coat of Arms

SU-I - 73

© 2023 M. Bockisch

U 044-1957-	Type	Postal Stationery	Detail						
02 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15	Ш 04544 20/V-57 Mi U 261 E 70 G U 013/3	СОЧИ. ГОРОДСКОЙ ВОКЗАЛ Sochi, central railway station. Sotchi, Hauptbahnhof. Sotchi, gare centrale. Sochi, estación central de tren. 	
*	⦿								
20	15								
03 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15	Ш 04620 3/VI-57 Mi U 261 E 71 G U 013/4	250 ЛЕТ ЛЕНИНГРАДА ПАМЯТНИК В. И. ЛЕНИНУ У ФШИАНАНДСКОГО ВОКЗАЛА 250 years Leningrad Lenin statue at the Finland station. Leninstatue am finnischen Bahnhof. Statue de Lénine à la gare finlandaise. Estatua de Lenin en la estación de tren finlandesa. 	
*	⦿								
20	15								



U 044-1957-	Type	Postal Stationery	Detail
04 M\$S 	ЗАК 18591 4/VI-56 Mi U 261 E 72 G U 013/5	ЛЕНИНГРАДСКИЙ МЕШРОПОЛИШЕН ИМ. В. И. ЛЕНИНА. СШ. АВШОВО Leningrad. Leningrad underground, named after Lenin. Avtovo station. Leningrad. Leningrader Ubahn, ge- annt nach Lenin. Bahnhof Avtovo. Léningrad. Métro de Léningrad, du nom de Lénine. Gare d'Avtovo. Leningrado. Metro de Leningrado, que lleva el nombre de Lenin. Esta- ción de Avtovo.	 Ленинградский метрополишен им. В. И. Ленина. Ст. Автovo. Издание Министерства связи СССР. Ш 04635 4/VI 1957. МПФ Гознака. Зак. 18591. Цена конверта с маркой 50 к.
05 T\$T 	III 04097 17/III-56 Mi U 261 E 73 G U 013/6	ЛЕНИНГРАД. НАРВСКИЕ ВОРОША. Leningrad. Narva Gate. Tram tracks. Leningrad. Narwa Tor. Straßenbahnschienen. Léningrad. Porte de Narva. Voies de tramway. Leningrado. Puerta de Narva. Vías de tranvía.	 Ленинград. Нарвские ворота. Издание Министерства связи СССР. Ш 04702 12/VI 1957. МПФ Гознака. Зак. 18610. Цена конверта с маркой 50 к.



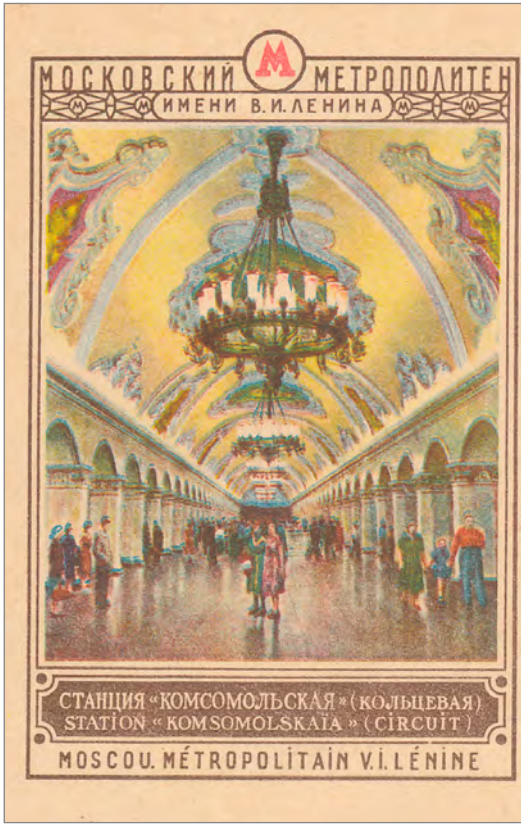
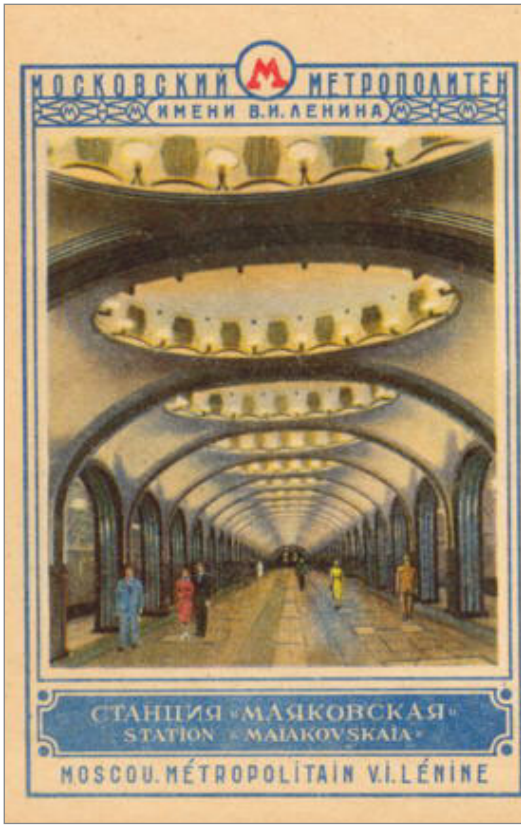
Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
State Coat of Arms

SU-I - 75

© 2023 M. Bockisch

U 044-1957-	Type	Postal Stationery	Detail						
06 M\$S <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15	25/VI-57 Mi U 261 E 74 G U 013/7	СТАНЦИЯ «ИЗМАЙЛОВСКАЯ» "Belarus" Metro station. Ubahnhof "Weißrussland". Station de métro "Biélorussie". Estación de metro "Bielorrusia". 	
*	⦿								
									
20	15								
07 M\$S <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15	25/VI-57 Mi U 261 E 75 G U 013/8	СТАНЦИЯ «БОТАНИЧЕСКИЙ САД» "Botanical Garden" Metro station. Ubahnhof "Botanischer Garten". Station de métro "Jardin Botanique". Estación de metro "Jardín Botánico". 	
*	⦿								
									
20	15								



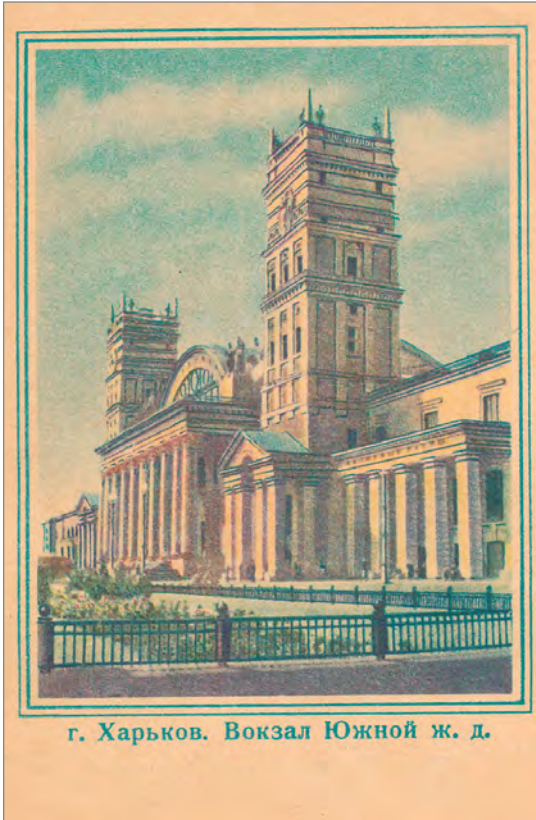
U 044-1957-	Type	Postal Stationery	Detail						
08 MsS <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	25/VI-57 Mi U 261 E 76 G U 013/9	СТАНЦИЯ «КОМСОМОЛЬКАЯ » "Kalouskaya" Metro station. Ubahnhof "Kalouskaja". Station de métro "Kalouskaïa". Estación de metro "Kalouskaya". 	
*	⊙								
20	15								
09 MsS <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	25/VI-57 Mi U 261 E 77 G U 013/10	СТАНЦИЯ «МАЯКОВСКАЯ » "Matakovskaya" Metro station. Ubahnhof "Matakovskaja". Station de métro "Matakovskaïa". Estación de metro "Matakovskaya". 	
*	⊙								
20	15								



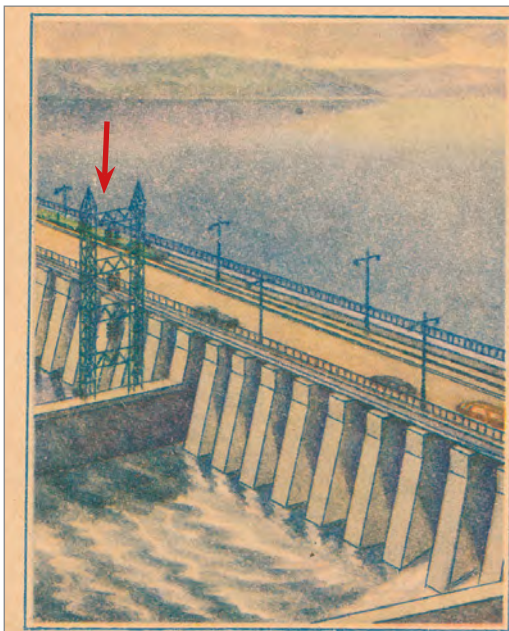
Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
State Coat of Arms

SU-I - 77

© 2023 M. Bockisch

U 044-1957-	Type	Postal Stationery	Detail						
10 MsS <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15	25/VI-57 Mi U 261 E - G U 013/11	СТАНЦИЯ ТАГАНСКАЯ "Taganskaja" Metro station Ubahnhof "Taganskaja". Station de métro "Taganskaïa". Estación de metro "Tagánskaya". 	
*	⦿								
20	15								
11 RsS <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15	III 08562 10/IX-57 Mi U 261 E - G U 013/13	Г. ХАРЬКОВ. ВОКЗАЛ ЮЖНОЙ Ж. Д. Charkov, Southern railway station. Charkow, Südbahnhof. Kharkov, gare du Sud. Jarkov, Estación Sur. 	
*	⦿								
20	15								



U 044-1957-	Type	Postal Stationery	Detail						
12 R\$E <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>10</td><td>8</td></tr></table>	*	⊙			10	8	III 08714 20/IX-57 Mi U 261 E 40 G U 013/14	КУЙБЫШЕВСКАЯ ГЭС. ВОДОСЛИВ- НАЯ ПЛОТИНА Kuibyshev hydroelectric power sta- tion. spillway dam, train and rails. Kubischew Kraftwerk, Überlaufdamm, Zug und Schienen. Centrale électrique de Kubishev, barrage déversoir, train et rails. Central eléctrica de Kubishev, presa de aliviadero, tren y rieles. 	 Куйбышевская ГЭС. Водосливная плотина
*	⊙								
10	8								
13 C\$F <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>10</td><td>8</td></tr></table>	*	⊙			10	8	ЗАК 19005 1/X-57 Mi U 261 E 40 G U 013/15a	СОЧИ. САНАТОРИЙ ИМЕНИ ВОРО- ШИЛОВА Sochi, Voroshilov sanatorium, funicular. Sotchi, Woroschilow-Sanatorium, Standseilbahn. Sotchi, sanatorium Voroshilov, funiculaire. Sochi, sanatorio Voroshilov, funicular. 	 СОЧИ. САНАТОРИЙ ИМЕНИ ВОРОШИЛОВА Издание Министерства связи СССР III 08822 1/X 1957.
*	⊙								
10	8								
		This envelope exists with different flaps							



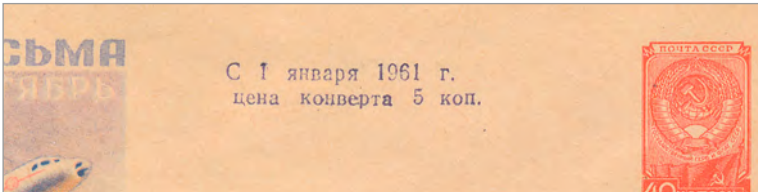
Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
State Coat of Arms

SU-I - 79

© 2023 M. Bockisch

U 044-1958-	Type	Postal Stationery	Detail						
01-1 R\$E <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15	III 01134 11/I-58 Mi U 261 E 84 G U 015/1	УРАЛ. ЛЕДОХОД НА РЕКЕ СИМ. Ural. Ice drift on the Sim River. Train. Ural. Treibeis auf dem Fluss Sim, Zug. Oural. Glace dérivante sur la rivière Sim, train. Ural. Hielo a la deriva en el río Sim, tren.	
*	⦿								
20	15								
01-2 <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15		idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⦿								
20	15								
02 R\$E <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15	1/III-58 Mi U 261 E 85 G U 015/2	1 МАЯ 1st of May, Train. 1. Mai, Zug. 1er mai, Train. 1 de mayo, tren.	
*	⦿								
20	15								



U 044-1958-	Type	Postal Stationery	Detail						
03 R\$E <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	III 01911 11/III-58 Mi U 261 E 85 G U 015/2	1 МАЯ 1st of May, Labourer, Industry. 1. Mai, Industrie. 1er mai, Industrie. 1 de mayo, Industria. 	
*	⊙								
20	15								
04 R\$E <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	III 04620 3/IX-58 Mi U 261 E 88 G U 015/5	НЕДЕЛЯ ПИСЬМА ОКТЯБРЬ 250 years Leningrad Writing week October, means of traffic. Schreibwoche Oktober, Transportmittel. Semaine d'écriture octobre, moyens de transport. Semana de escritura octubre, medios de transporte. 	
*	⊙								
20	15								
04-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15		idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado 	
*	⊙								
20	15								
04-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15		idem perforated posthorn perforiertes Posthorn cor de poste perforé cuerno de poste, perforado 	
*	⊙								
20	15								



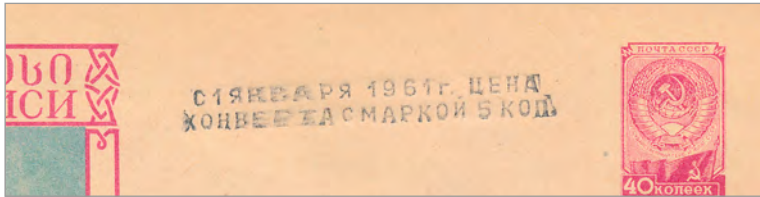
Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
State Coat of Arms

SU-I - 81

© 2023 M. Bockisch

U 044-1958-	Type	Postal Stationery	Detail						
05-1 R\$E <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15	17/IX-58 Mi U 261 E 89 G U 015/6	НАМ НУЖЕН МИР "We need peace", train. "Wir brauchen Frieden", Zug. "Nous avons besoin de paix". "Necesitamos paz", tren.	
*	⦿								
20	15								
05-2 <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15		idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⦿								
20	15								
06 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⦿</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⦿			20	15	8/III-5 Mi U 261 E 86 G U 015/3	СОЧИ. ГОРОДСКОЙ ВОКЗАЛ Sochi, central railway station. Sotchi, Hauptbahnhof. Sotchi, gare centrale. Sochi, estación central de tren.	
*	⦿								
20	15								



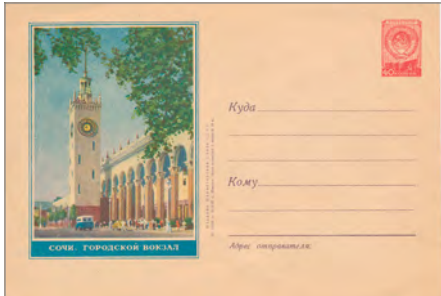
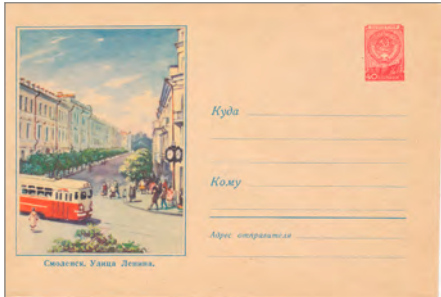
U 044-1958-	Type	Postal Stationery	Detail						
07-1 T\$ <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	III 04097 17/III-58 Mi U 261 E 40 G U 015/7	1500 ЛЕШ. ТБИЛИСИ 1500 years Tbilissi. Tram. 1500 Jahre Tiflis, Straßenbahn. 1500 ans de Tbilissi, tramway. 1500 años de Tbilisi, tranvía. 	
*	⊙								
20	15								
07-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado		
*	⊙								
20	15								
08 R\$E <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	22/XI-58 Mi U 261 E 40 G U 001/2a	ВПЕРЕД К КОММУНИЗМУ! "Belarus" Metro station; industry. "Auf zum Kommunismus!", Industrie. "Allez au communisme!", industrie. "¡Vaya al comunismo!", industria. 	
*	⊙								
20	15								



Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
State Coat of Arms

SU-I - 83

© 2023 M. Bockisch

U 044-1959-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	8/III-59 Mi U 261 E 86 G U 018/1	СОЧИ. ГОРОДСКОЙ ВОКЗАЛ Sochi, central railway station. Sotchi, Hauptbahnhof. Sotchi, gare centrale. Sochi, estación central de tren. 	
*	⊙								
20	15								
02 T\$E <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	19/VIII-59 Mi U 261 E 100 G U 018/3	СМОЛЕНСК. УЛИЦА ЛЕНИНА. Smolensk, tram in Lenin road. Smolensk, Straßenbahn in der Leninstraße. Smolensk, tramway dans la rue Lénin. Smolensk, tranvía en calle Lenin. 	
*	⊙								
20	15								



U 044-1959-	Type	Postal Stationery	Detail						
03 R\$E <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	III 01911 24/XI-59 Mi U 261 E 40 G U 001/2a	- Train in winter landscape. Zug in Winterlandschaft. Train dans un paysage hivernal. Tren en paisaje invernal.	
*	⊙								
20	15								
03-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15		idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
03-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15		idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado	
*	⊙								
20	15								
04 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	III 04620 24/IX-59 Mi U 261 E 102 G U 018/5	БРЕСТ. ВОКЗАЛ. Brest station. Der Bahnhof von Brest. Braest, la gare. Brest. Estación de ferrocarril.	
*	⊙								
20	15								

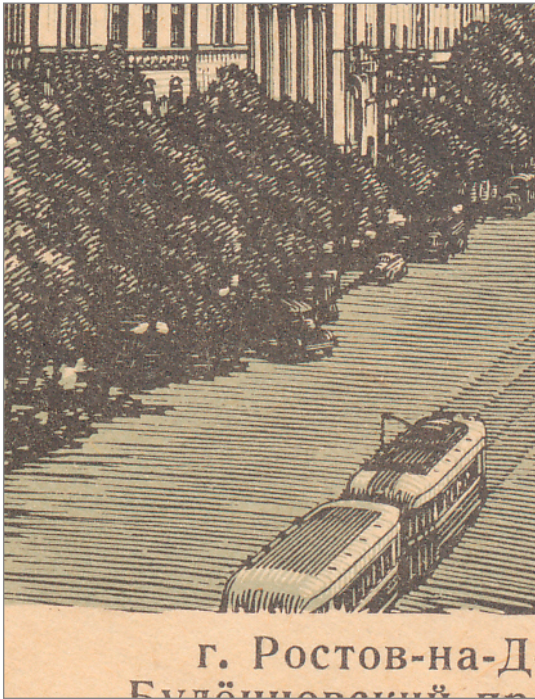
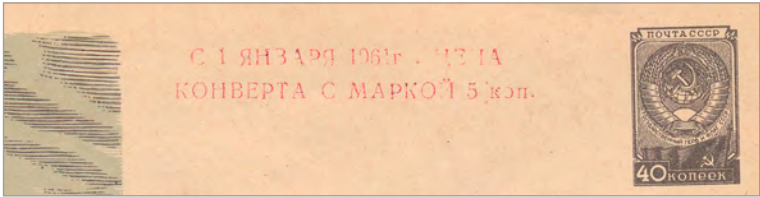
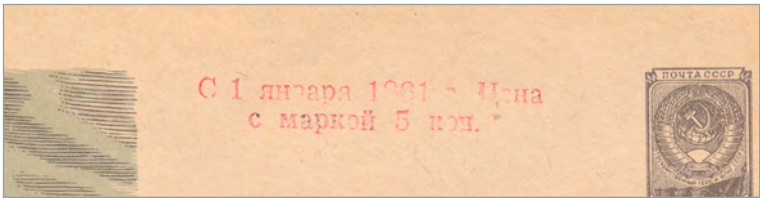
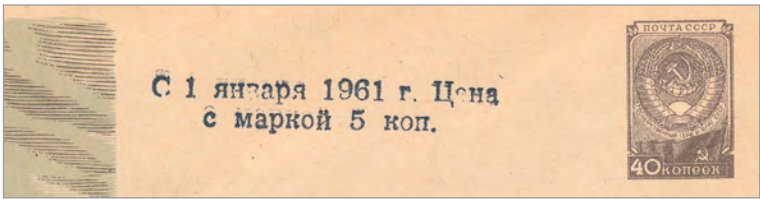


Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

State Coat of Arms

SU-I - 85

© 2023 M. Bockisch

U 044-1960-	Type	Postal Stationery	Detail						
01-1 T\$E <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	III 01134 6/II-60 Mi U 261 E 104 G U 022	Г. РОСТОВ-НА-ДОНУ. БУДЁННОВ-СКИЙ ПРАСПЕКТ Rostov-on-Don. Tram on Budyonnovsky Avenue. Rostow am Don, Straßenbahn auf dem Budinowski Prospekt. Rostov-sur-le-Don. Tramway sur Avenue Bouyonnovski. Rostov del Don. Tram on Budyonnovsky. 	
*	⊙								
20	15								
01-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15		idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado 	
*	⊙								
20	15								
01-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15		idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado 	
*	⊙								
20	15								
01-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15		idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado 	
*	⊙								
20	15								

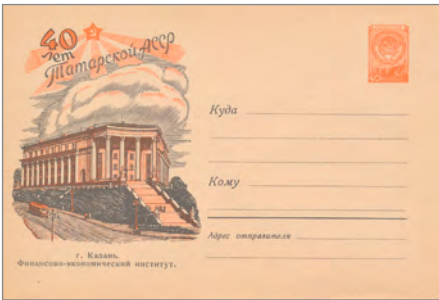
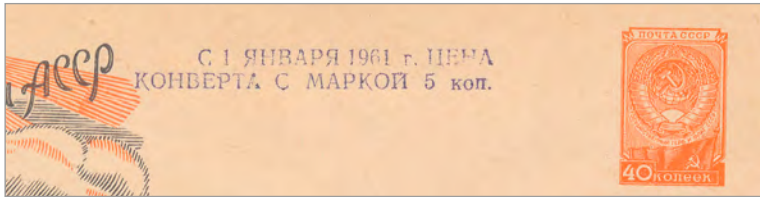
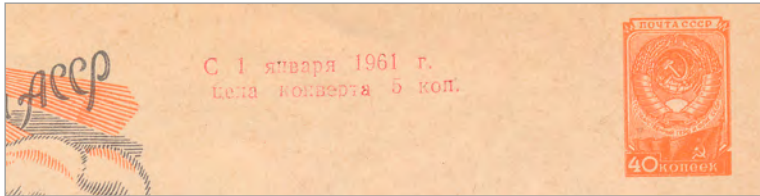
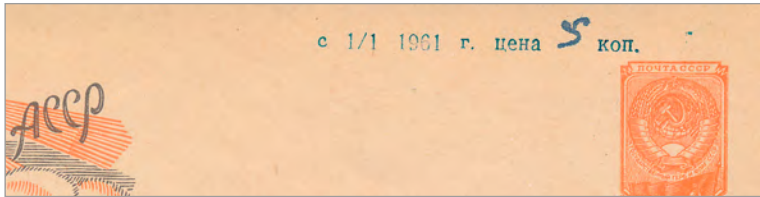
Many cards and envelopes are offered cheaper on Internet platforms, but hardly with the motifs discussed here and not even if you are looking for specific individual copies.

Viele Karten und Umschläge werden auf Internetplattformen billiger angeboten, jedoch kaum mit den hier behandelten Motiven und auch nicht, wenn man nach bestimmten einzelnen Exemplaren sucht.

De nombreuses cartes et enveloppes sont proposées à moindre coût sur les plateformes Internet, mais à peine avec les motifs évoqués ici et pas si vous recherchez des exemplaires individuels spécifiques.

Muchas tarjetas y sobres se ofrecen más baratos en las plataformas de Internet, pero difícilmente con los motivos comentados aquí y menos si se buscan ejemplares individuales específicos.



U 044-1960-	Type	Postal Stationery	Detail						
02 TsE <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	10/II-60 Mi U 261 E 105 G U 023/1	Г. КАЗАНЬ. ФИНАНСОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ. Kazan. Tram next to the Financial and Economic Institute. Kasan, Straßenbahn am Institut für Finanzen und Wirtschaft. Kazan. Tramway près de l'Institut Financier et Economique. Kazán. Tranvía y el Instituto Económico y Financiero. 	
*	⊙								
20	15								
02-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15		idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado 	
*	⊙								
20	15								
02-3 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15		idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado 	
*	⊙								
20	15								
02-4 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15		idem revalued neu bewertet réévalué revalorizado 	
*	⊙								
20	15								



Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética

State Coat of Arms

SU-I - 87

© 2023 M. Bockisch

U 044-1960-	Type	Postal Stationery	Detail						
03-1 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	18/IV-60 Mi U 261 E 106 G U 024	СУХУМИ. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ВОКЗАЛ. Sukhumi (Abchasia). Train Station. Sochumi (Abchasien), Bahnhof. Soukhoumi (Abkhazie), la gare. Sujumi (Abjasia), estación de tren.	
*	⊙								
20	15								
03-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	idem with ZIP imprint mit PLZ Stempel avec code postal con código postal		Адрес от
*	⊙								
20	15								
04 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	19/V-60 Mi U 261 E 108 G U 001/2a	СИМФЕРОПОЛЬ. ВОКЗАЛ Simferopol. Railway station. Simferopol. Bahnhof. Simféropol. Gare. Simferópol. Estación de ferrocarril.	
*	⊙								
20	15								
05 RB\$ <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	14/VI-60 Mi U 261 E 109 G U 023/2	Г.ЯРОСЛАВЛЬ Yaroslavl, Volga railway bridge. Jaroslavl, Wolga Eisenbahnbrücke. Yaroslvl, Pont ferroviaire sur le Volga. Yaroslavl, puente ferroviario del Volga.	
*	⊙								
20	15								



U 044-1960-	Type	Postal Stationery	Detail						
06 TsS; M\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	14/VI-60 Mi U 261 E 110 G U 027	МОСКВА Tram Station at "University" metro station. Straßenbahnhaltestelle am Ubahnhof "Universität". Arrêt de tramway à la station Métro « Université ». Parada de tranvía en la estación Metro "Universität". 	
*	⊙								
20	15								
07 R\$O <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	16/VIII-60 Mi U 261 E 110 G U 023/5	УТРО НАД АНГАРОЙ. Dawn over river Angara. Rail bound cranes "Morgen über der Angara". Schienengebundene Kräne. "Lever de soleil sur l'Angara". Grues sur rails.. "Amanecer sobre el Angara". Grúas sobre carriles. 	
*	⊙								
20	15								



Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
State Coat of Arms

SU-I - 89

© 2023 M. Bockisch

U 044-1960-	Type	Postal Stationery	Detail						
08 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	III 04620 5/IX-60 Mi U 261 E 111 G U 023/3	БРЕСТ. ВОКЗАЛ. Brest railway station. Der Bahnhof von Brest. Braest, la gare. Brest. Estación de ferrocarril. 	
*	⊙								
20	15								
08-2 <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	idem revalued neue Währung réévalué revaluado	С 1 января 1961 г. цена конверта с маркой 5 коп. 	
*	⊙								
20	15								
09 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td> </td><td> </td></tr><tr><td>20</td><td>15</td></tr></table>	*	⊙			20	15	III 04620 5/IX-60 Mi U 261 E 112 G U 028	ОДЕССА. ВОКЗАЛ. Odessa railway station. Der Bahnhof von Odessa. Odessa, la gare. Odessa. Estación de ferrocarril. 	
*	⊙								
20	15								

SU-I - 90

© 2023 M. Bockisch

Soviet Union – Sowjetunion - Union Soviétique - Unión Soviética
Steelworker



U 044-1960-	Type	Postal Stationery	Detail						
01 R\$S <table><tr><td>*</td><td>⊙</td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>80</td><td>80</td></tr></table>	*	⊙			80	80	19/V-60 Mi U 261 E 108 G U 026	СИМФЕРОПОЛЬ. ВОКЗАЛ Simferopol. Railway station. Simferopol. Bahnhof. Simféropol. la gare. Simferópol. Estación de ferrocarril. 	
*	⊙								
80	80								

Notes

